

DJ-kontrol 1

DJ MIDI CONTROLLER



VIRTUAL DJ
LIMITED EDITION

Operation Manual EN
Mode d'emploi FR
Gebruiksaanwijzing NL
Bedienungsanleitung DE
Manual de instrucciones ES
Manual do utilizador PT

WWW.BEGLEC.COM

Copyright © 2011 by BEGLEC NV
t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.

CE

Version: 1.0

JBSYSTEMS
THE POWER SOURCE FOR DJ'S



EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

OPERATION MANUAL

Thank you for buying this JB Systems® product. To take full advantage of all possibilities, please read these operating instructions very carefully.

FEATURES

This unit is radio-interference suppressed. This appliance meets the requirements of the current European and national guidelines. Conformity has been established and the relevant statements and documents have been deposited by the manufacturer.

- The perfect MIDI controller for all-round DJ-use (parties, bedroom, bars, ...)
- Thanks to standard MIDI-communication this controller can be used with any MIDI DJ-software you can imagine!
- Most of the buttons are backlit: easy to use in dark venues.
- Professional mixing result guaranteed, even for inexperienced DJs!
- Can be used on any modern laptop or PC (Windows® XP/Vista/7 and Mac® OS X)
- Easy plug & play installation: no computer skills needed!
- Fully optimized for use with Virtual-DJ software (LE-version included!):
- "1-click" beat matching, automatic beat loops, instant beat detection, ...
- Beat synced samplers, very accurate master tempo, 3 cue points per track, , ...
- Video mixing: creative mixing of video clips!
- Plays MP3, WAV, CDA, WMA, and many more ...
- Upgrade to Virtual-DJ PRO at a discounted price!

BEFORE USE

- Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage. Should there be any, do not use the device and consult your dealer first.
- **Important:** This device left our factory in perfect condition and well packaged. It is absolutely necessary for the user to strictly follow the safety instructions and warnings in this user manual. Any damage caused by mishandling is not subject to warranty. The dealer will not accept responsibility for any resulting defects or problems caused by disregarding this user manual.
- Keep this booklet in a safe place for future consultation. If you sell the fixture, be sure to add this user manual.
- To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible.

Check the contents:

Check that the carton contains the following items:

- User manual
- USB Midi Controller
- USB Cable
- Software CD-ROM & License code

SAFETY INSTRUCTIONS:



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user or the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



This symbol means: indoor use only



This symbol means: Read instructions



This symbol means: Safety Class III appliance

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.
- This unit is for indoor use only.
- Don't place metal objects or spill liquid inside the unit. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on this appliance. Electric shock or malfunction may result. If a foreign object enters the unit, immediately disconnect the mains power.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- Don't cover any ventilation openings as this may result in overheating.
- Prevent use in dusty environments and clean the unit regularly.
- Keep the unit away from children.
- Inexperienced persons should not operate this device.
- Maximum save ambient temperature is 40°C. Don't use this unit at higher ambient temperatures.
- Minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation is 5cm.
- Always unplug the unit when it is not used for a longer time or before you start servicing.
- In the event of serious operating problems, stop using the appliance and contact your dealer immediately.
- Please use the original packing when the device is to be transported.
- Due to safety reasons it is prohibited to make unauthorized modifications to the unit.

INSTALLATION GUIDELINES:

- Install the unit in a well-ventilated location where it will not be exposed to high temperatures or humidity.
- Placing and using the unit for long periods near heat-generating sources such as amplifiers, spotlights, etc. will affect its performance and may even damage the unit.
- When installed in a booth or flight case, please make sure to have good ventilation to improve heat evacuation of the unit.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance.

CLEANING THE APPLIANCE:

Clean by wiping with a polished cloth slightly dipped with water. Avoid getting water inside the unit. Do not use volatile liquids such as benzene or thinner which will damage the unit.

CONNECTIONS

Simple connection to a (portable) PC:

This is the simplest way to connect the "DJ-KONTROL 1" to a computer: just connect the unit to the PC using the supplied USB-cable.

The sound quality and configuration both depend on the internal soundcard of your computer:

- **Desktop PC:** most desktop PCs are equipped with a multi-channel soundcard, you can easily configure the master signal and headphones channel as separate outputs.
- **Portable PC:** most portable PCs (laptops) are only equipped with a 2channel soundcard. This means that you will have limited routing possibilities:
 - o **Routing the master output in stereo:** you will have no separate headphones output for monitoring.
 - o **Routing the master + headphones in mono:** the master output will be routed to the left output (mono) and the headphones monitoring to the right output (mono)
 - o **Using an extra soundcard:** see next point.



- **Using an external soundcard:** to increase the lack of channels on your internal soundcard and/or to use a soundcard with better audio quality. Again several possibilities:
 - o **Use an extra 2channel soundcard:** the master output of the controller will be routed to an external, good quality, 2channel soundcard. The headphones monitoring is routed to the internal soundcard of the PC. The JB systems "USB Audio converter" (order code: 223) is a very good choice for the external audio card!



- o **Use an extra 4channel soundcard:** in this case both the master and headphones outputs are routed to the external soundcard, while the internal soundcard of your PC is not used.



See the chapter **CONFIGURING VIRTUAL-DJ** to learn how to setup the audio routing in the software.

INSTALLING VIRTUAL-DJ

Installation on your computer:

Remark: The installation procedure below is explained for Windows. However, apart from some small differences, the procedure under MAC OS is very similar.

Insert the CD-ROM in your computer: normally the installation should start automatically. If the installation does not start automatically, browse the CD-ROM and double click the "install_virtualdj_le_v7.0.X.exe" file (install_virtualdj_le_v7.0.X.pkg for MAC users). File name can be slightly different) Follow the instructions on the screen:



Click the "NEXT" button

Read and accept the agreement

Choose "Typical" installation.



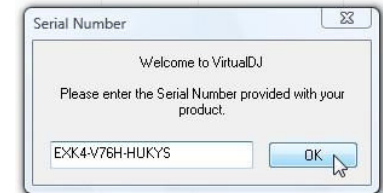
Press the "INSTALL" button

Press the "FINISH" button.

Now connect the DJ-KONTROL 1 controller with the supplied USB-cable.

Activating the software:

The first time you start Virtual-DJ, the software asks for a serial number: key-in the license code that came with your product. As soon as you have entered the license key, Virtual-DJ will start working in LE-mode.



Software support and updates:

→ **!!! IMPORTANT !!!** ←

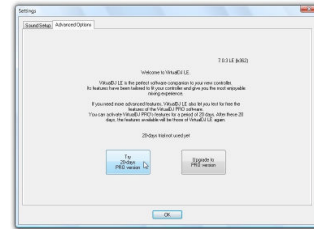
Virtual-DJ frequently adds new features and improvements to their software so we recommend you to visit their website (www.virtualdj.com) and register your software: on the Virtual-DJ website choose the **DOWNLOAD**-menu and go to "Software updates". Create a new user account and register your software (with the "license code" used to unlock the software).

You can now check on a regular basis if there are new versions and download these! Also you can consult the tutorials and participate in the user forums!

IMPORTANT: Please note that JB Systems only covers the support for the hardware (the controller). The support of Virtual-DJ is exclusively covered by the developers at : www.virtualdj.com!

Upgrading to the PRO-version

After a while using Virtual-DJ you will learn about the various interesting features inside the PRO-version of the program. As a user of the LE-version you can try the PRO-version for free during 20days, if you like it (we are sure you will 😊) you can buy the upgrade at a discount price. Check the config menu for more information.



CONFIGURING VIRTUAL-DJ

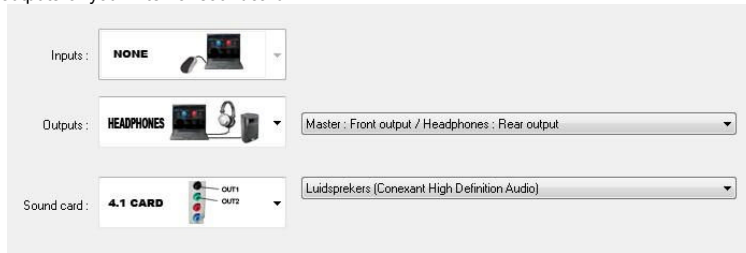
Audio Routing:

The audio routing (telling which soundcard should take care of which signals) in Virtual-DJ depends on the configurations you have chosen. Below we guide you through the different setups for the different configurations.

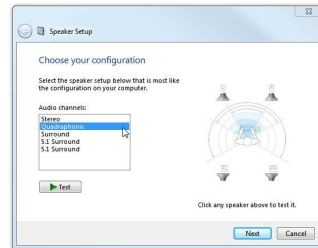
First click on the "config" button at the top side of the Virtual DJ-Software and select the "Sound Setup" tab.

Configuration1 - Simple connection to a Desktop PC (or laptop) with an internal 4CH soundcard

The master output is sent to the front speaker outputs and the PFL-signal (headphones) is sent to the rear speaker outputs of your internal soundcard.

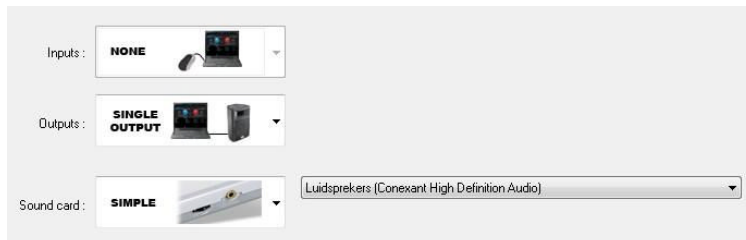


Attention: In some cases you will notice that the master and headphone signals are not properly routed so the signals are mixed in a bizarre way. In those cases please check if the 4channel soundcard is configured in quadraphonic mode. (mostly it is configured in surround mode, which is NOT OK!)



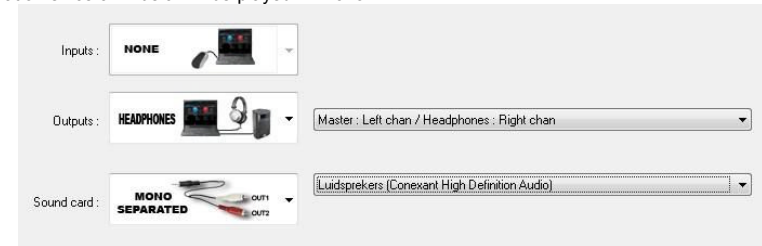
Configuration2 - Simple connection to a laptop with an internal 2CH soundcard

The master output sent in stereo to the internal 2ch soundcard, the PFL-signal (headphones) cannot be used.



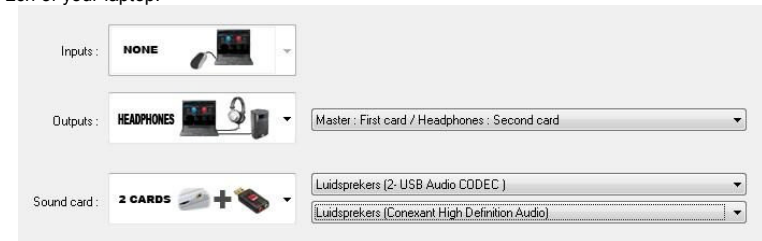
Configuration3 - Simple connection to a laptop with an internal 2CH soundcard

The master output is sent in mono to the left side of the internal 2ch soundcard, the PFL-signal (headphones) is sent in mono to the right side of the internal 2ch soundcard. Consider not using this configuration since all music will be played in mono.



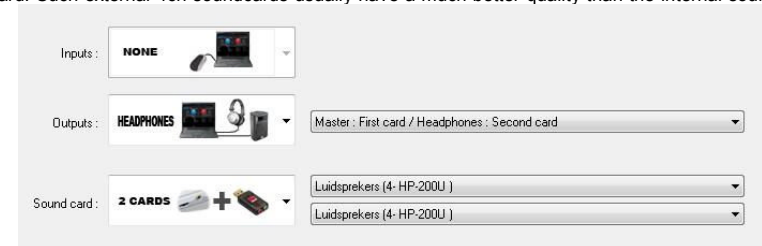
Configuration4 - Connection to a laptop with an internal 2CH soundcard + external 2CH soundcard

The master output sent in stereo to the external 2ch soundcard, the PFL-signal (headphones) is sent to the internal 2ch of your laptop.



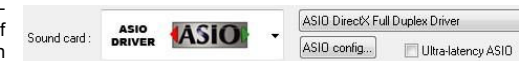
Configuration5 - Connection to a laptop with an internal 2CH soundcard + external 4CH soundcard

The internal soundcard of your computer is not used, instead all signals are routed to the external 4ch soundcard. Such external 4ch soundcards usually have a much better quality than the internal soundcards.



ASIO-drivers:

if you absolutely need to have extremely low latency (delay), you can also experiment with ASIO-drivers if you like: in that case you can select "ASIO-driver" for the soundcard. Since this is out of the scope of this manual, we will not explain the configuration of the ASIO-drivers here.



USING OTHER DJ-SOFTWARE

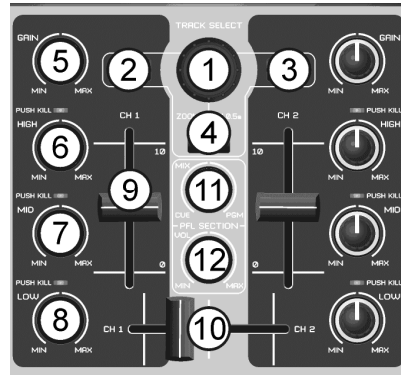
Since this controller is designed as a MIDI-compatible device, you can use it to control any Midi DJ-software. Of course this means that you will need special MIDI-mapping files for these products. Please check our website (www.jbsystems.be): we will provide MIDI-mapping files for some other DJ-software free of charge.

VIRTUAL-DJ TUTORIALS

In the next chapter we give you a brief overview of the functions in Virtual-DJ LE that comes with your controller. Virtual-DJ is a very intuitive program so you will easily learn it while trying all possibilities. If you want to learn more, please check the Virtual-DJ website for video tutorials and extra user guides: www.virtualdj.com/wiki/index.html.

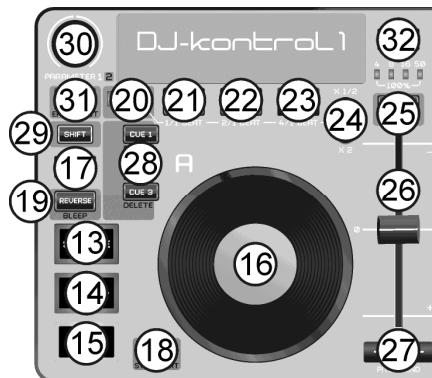
FUNCTIONS (MIXER)

- TRACK SELECT knob:** turn this knob to scroll up or down in the folders, browser or music library.
 - **Press shortly:** to select the folder or file.
 - **Press for 0,5sec:** to enlarge/shrink (zoom) the browser.
- LOAD A button:** press this button to load the selected track to player A (left side) of the software.
- LOAD B button:** press this button to load the selected track to player B (right side) of the software.
- BACK button:** this button allows you to return to a higher level in the folder/browser structure.
- GAIN knob:** turn this knob to adjust the gain of the corresponding channel.
- HIGH knob:** used to adjust the high frequencies of the corresponding channel.
- MIDDLE knob:** used to adjust the middle frequencies of the corresponding channel.
- LOW knob:** used to adjust the low frequencies of the corresponding channel.
- CHANNEL FADER:** adjusts the volume of the corresponding audio channel.
- CROSSFADER:** with this fader you can mix over between both channels. The crossfader only works when you move the channel faders (9) of both channels to the desired level!
- CUE VOLUME knob:** used to control the output level of the headphone channel.
- CUE MIX:** With this knob you can mix the input channels to the headphone output:
 - Put the knob in the extreme left position to hear the PFL signals of the players.
 - Put the knob in the extreme right position to hear the mixed master output signal.
 - Put the knob in any other position to hear a mix of the two signals.
 This option makes it possible to check your mix before you put it on the master output.



FUNCTIONS (PLAYERS)

- SET CUE button:** sets the track at the desired location. It also sets the audio to the last set cue position. Keep the button pressed to preview the cue point until the button is released.
- CUE PLAY button:** starts playing the track from the last set cue position.
- PLAY PAUSE button:** used to start/stop playback of the loaded track.
- JOG WHEEL:** its function depends on the selected play mode:
 - **In pause mode:** the wheel allows you to set a cue point or starting point very precisely.
 - **In play mode:** the wheel acts as pitch bend.
 - **Scratch button (17) lit:** with the scratch function enabled, the wheel allows you to scratch the track much like a vinyl record.
 - **Scratch button (17) blinking:** turn the wheel to browse/search the entire track at high speed.
- SCRATCH button:** different functions are possible:
 - **Press shortly:** to toggle between browse mode (button not lit) and scratch mode (button lit) for the jog wheel (16).



- **Press for 0,5sec:** to activate/de-activate the high speed browse/search function for the jog wheel (16). While activated you can search the entire track at very high speed.
- SYNC button:** used to synchronize the loaded track automatically to the track playing on the other deck. Pressing the SYNC-button together with the SHIFT-button (29) allows you start your track immediately in sync with the track playing on the other deck. (also named "sync-start")
 - REVERSE button:** can be used in 2 ways:
 - **Press SYNC button:** as long as the button is lit, the audio track plays backward (reverse); Press the button again to stop reverse play.
 - **Press SYNC+SHIFT buttons:** the music starts playing backward but when you stop the function, playback resumes from the point as if audio continued playing in forward mode. This allows you to "bleep" out phrases that he doesn't want the audience to hear.
 - SMART LOOP button:** press this button to change the LOOP-buttons (21+22+23) into "smart loop" buttons. Press SMART LOOP + SHIFT buttons together to quit the smart loop that is currently playing.
 - LOOP IN button:** its function depends on the selected loop mode, see (20):
 - **SMART LOOP mode off:** press the LOOP IN button to set the intro point of a manual loop.
 - **SMART LOOP mode on:** press the LOOP IN button to create an automatic 1/1beat smart loop.
 - LOOP OUT button:** its function depends on the selected loop mode, see (20):
 - **SMART LOOP mode off:** press the LOOP OUT button to set the end point of a manual loop, the loop starts playing. When a loop is playing; press the LOOP OUT button to leave the loop.
 - **SMART LOOP mode on:** press the LOOP OUT button to create an automatic 2/1beat smart loop.
 - RELOOP button:** its function depends on the selected loop mode, see (20):
 - **SMART LOOP mode off:** while a loop is playing, press the RELOOP button to re-start the loop immediately (stutter effect). When no loop is playing; press the RELOOP button to enter the last played loop again.
 - **SMART LOOP mode on:** press the RELOOP button to create an automatic 4/1beat smart loop.
 - SMART LOOP ADJUST:** used to double or cut the length of a smart loop by half. Can only be used with smart loops.
 - PITCH button:**
 - **Press PITCH button:** switches the speed lock function on/off. When speed lock is on, the speed faders of both players are locked: they move together.
 - **Press SYNC+SHIFT buttons:** used to change the range of the pitch fader: 4, 8, 16, 50 or 100%.
 - SPEED FADER:** used to change the playback speed of the playing track.
 - PITCH BEND buttons:** The speed rises while the "+" button" is pressed and returns to the original pitch when the button is released. The speed drops when the "-" button" is pressed and returns to the original pitch when the button is released. These buttons can be used to manually synchronize the beats of 2 tracks.
 - HOT CUE buttons:** used to set 3 different hot cue points.
 - **Store a cue point:** when no cue point is stored, the button is dark → press the CUE-button to store the desired cue point. (cue points are automatically re-called when you load the track again)
 - **Play from a cue point:** when a cue point is stored, the button is lit → press the CUE-button to start playback immediately from the stored cue point.
 - **Delete a cue point:** press the CUE+SHIFT buttons together → the stored cue point will be deleted.
 - SHIFT button:** used to activate "extra functions" on some buttons. The extra function are usually written in the grey zone under the buttons.
 - PARAMETER knob:** used to adjust the parameters of the selected effect.
 - **Turn PARAMETER knob:** parameter 1 of the selected effect is adapted.
 - **Turn PARAMETER knob while SHIFT is pressed:** parameter 2 of the selected effect is adapted.
 - EFFECT ON/OFF button:**
 - **Press EFFECT ON/OFF button:** the selected effect is switched on/off.
 - **Press EFFECT ON/OFF + SHIFT buttons:** used to select one of the available effects.
 - KEY LOCK button:** (Master tempo) activates the pitch lock function. This function allows you to make adjustments to a tracks speed using the SPEED fader (26) without altering the tonal pitch.

FUNCTIONS (REAR)

- USB connection:** B-type USB-connector. Please use the supplied USB cable to connect the controller to your computer.

Remark: if you are using a USB hub, make sure it is a powered hub. Otherwise you may experience unexpected problems.



SPECIFICATIONS

DJ-KONTROL 1

Power: via USB-of the connected computer: 5Vdc, 500mA
Dimensions: 420(W) x 110(D) x 25(H) mm
Weight: 1,15kg

PC PLATFORM - MINIMUM SYSTEM REQUIREMENTS

- Intel® Pentium® 4 or AMD Athlon™ XP
- 1024 x 768 video resolution
- DirectX compatible Soundcard
- 512MB RAM
- 50MB free on the hard drive

PC PLATFORM – MINIMUM RECOMENDED SYSTEM REQUIREMENTS

- Intel® Core™ 2 or AMD Athlon™ X2
- 1280 x 1024 resolution
- Multi-channel DirectX compatible Soundcard
- 1GB RAM
- 200MB free on the hard drive

MAC PLATFORM - MINIMUM SYSTEM REQUIREMENTS

- Intel® processor
- Mac OS X v10.5
- 1024 x 768 resolution
- CoreAudio compatible Soundcard
- 1GB RAM
- 50MB free on the hard drive

MAC PLATFORM - MINIMUM SYSTEM REQUIREMENTS

- Intel® processor
- Latest Mac OS X v10.6.x
- 1440 x 900 resolution
- Multi-channel CoreAudio compatible Soundcard
- 2GB RAM
- 200MB free on the hard drive

Every information is subject to change without prior notice

You can download the latest version of this user manual on our website: www.beglec.com

Guide d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit JB Systems®. Lisez ce guide d'utilisation très attentivement pour tirer pleinement profit de toutes les possibilités de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Cet appareil répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

- Contrôleur MIDI idéal pour toutes les utilisations DJ (réceptions, chambres à coucher, bars, ...)
- Grâce à la norme de communication MIDI, ce contrôleur peut être utilisé avec n'importe quel logiciel MIDI pour DJ disponible !
- La plupart des boutons sont rétroéclairés : facile à utiliser dans l'obscurité.
- Résultat de mixage professionnel garanti, même pour les DJ novices !
- Peut être utilisé sur tout portable ou PC moderne (Windows® XP/Vista/7 et Mac® OSX)
- Installation facile grâce à la technologie plug & play : aucune compétence informatique n'est nécessaire !
- Entièrement optimisé pour une utilisation avec le logiciel Virtual DJ (version LE incluse !)
- Beat matching (synchronisation des beats), beat loops automatiques, détection des beats instantanée, etc. par la pression sur une seule touche
- Échantillonneurs de beats synchronisés, master tempo très précis, 3 points de repère par piste ...
- Mixage vidéo : Créativité de mixage de clips vidéo !
- Lecture de fichiers MP3, WAV, CDA, WMA, et beaucoup plus ...
- Mise à niveau vers Virtual DJ-PRO à un prix discounté !

AVANT utilisation

- Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez s'il n'a pas été endommagé durant le transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et consultez immédiatement votre revendeur.
- **Important :** Cet appareil est expédié de notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les instructions et les avertissements de sécurité se trouvant dans ce manuel. Tout dommage dû à une mauvaise manipulation n'est pas garanti. Le revendeur n'accepte aucune responsabilité pour tous les défauts et problèmes dus au non respect de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, veillez à joindre ce manuel.
- Pour protéger l'environnement, essayer de recycler autant que possible les matériaux d'emballage.

Vérifiez le contenu :

Vérifiez que le carton contient les éléments suivants :

- Guide d'utilisation
- Contrôleur Midi USB
- Câble USB
- CD logiciel & code de licence

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :



ATTENTION : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le panneau supérieur. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un personnel qualifié uniquement.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de pièces sous tension non isolées dans le boîtier de l'appareil, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle sert à avertir l'utilisateur que d'importants conseils de fonctionnement sont fournis dans la documentation



Ce symbole signifie : pour usage intérieur uniquement.



Ce symbole signifie : Lisez les instructions



Ce symbole signifie : Appareil de classe de sécurité III

- Pour éviter tout incendie ou électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Pour éviter une formation de condensation interne, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante quand vous la mettez dans une pièce chauffée après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner à plein rendement ou peut même causer des dommages.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur seulement.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne renversez pas de liquides à l'intérieur de l'appareil. Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé au dessus de l'appareil. Un choc électrique ou un dysfonctionnement peut en résulter. Si un corps étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement l'alimentation secteur.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée au dessus de l'appareil.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Evitez une utilisation dans des environnements poussiéreux et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Gardez l'appareil loin de la portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale est de 40°C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- Il faut laisser au moins 5cm autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant une longue période et avant chaque entretien.
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

DIRECTIVES D'INSTALLATION :

- Installez l'appareil dans un endroit bien aéré non exposé à des températures et taux d'humidité élevés.
- En plaçant et en utilisant l'appareil pendant de longues périodes à proximité de sources générant de la chaleur telles que amplificateurs, projecteurs, etc. l'appareil risque d'être endommagé et ses performances dégradées.
- Lorsqu'il est installé dans une cabine de prise de son ou mallette de transport, assurez-vous d'avoir une bonne ventilation pour améliorer l'évacuation de la chaleur de l'unité.
- Pour éviter une formation de condensation interne, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante quand vous la mettez dans une pièce chauffée après le transport. Une formation de condensation peut parfois empêcher l'appareil de fonctionner à plein rendement.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL :

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié. Évitez que l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de liquides volatils tels que benzène ou diluant qui endommagent l'appareil.

CONNEXIONS

Simple connexion à un PC (portable) :

C'est la façon la plus simple pour connecter le "DJ-KONTROL 1" à un ordinateur : il suffit de connecter l'appareil à un PC via le câble USB fourni.

La qualité sonore et la configuration dépendent de la carte son de l'ordinateur :

- **PC de bureau** : la plupart des PC de bureau sont équipés de carte son multicanal, vous pouvez facilement configurer le signal du canal principal et du casque comme sorties séparées.
- **PC portable** : la plupart des PC portables (portables) ne sont équipés qu'avec une carte son à 2 canaux. Cela signifie que les possibilités de routage sont limitées :

- **Routage de la sortie principale en stéréo** : vous n'aurez pas de sorties casque séparées pour la surveillance.
- **Routage principal + casque en mono** : la sortie principale sera acheminée vers la sortie gauche (mono) et celle du casque vers la sortie de droite (mono)
- **Utilisation d'une carte son supplémentaire** : Reportez-vous au paragraphe suivant.

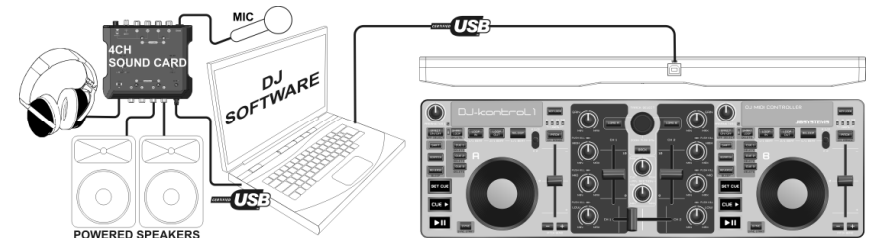


- **Utilisation d'une carte son externe** : pour compenser le manque de canaux sur votre carte son interne et/ou pour utiliser une carte son avec une meilleure qualité audio. Plusieurs possibilités offertes :

- **Utilisation d'une carte son supplémentaire 2 canaux** : la sortie principale du contrôleur sera acheminée vers une carte son 2 canaux externe de bonne qualité. La surveillance des écouteurs est acheminée vers la carte son interne du PC. Les systèmes JB "Convertisseur audio USB" (code commande : 223) est un très bon choix pour la carte audio externe !



- **Utilisation d'une carte son supplémentaire 4 canaux** : dans ce cas, les sorties principale et casque sont acheminées vers la carte son externe, tandis que la carte son interne du PC ne sera pas utilisée.



Consultez le chapitre **CONFIGURATION DE VIRTUAL DJ** pour apprendre à configurer le routage audio dans le logiciel.

INSTALLATION DE VIRTUAL-DJ

Installation sur votre ordinateur :

Remarque : La procédure d'installation ci-dessous est pour Windows. Cependant, à part quelques petites différences, cette procédure est très similaire pour MAC OS.

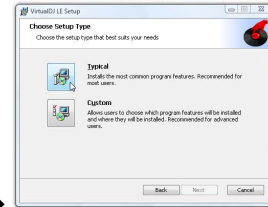
Insérez le CD-ROM dans votre ordinateur : normalement l'installation devrait démarrer automatiquement. Si l'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez le CD et double cliquez sur le fichier "install_virtualdj_le_v7.0.X.exe" (install_virtualdj_le_v7.0.X.pkg pour MAC). Le nom de fichier peut être légèrement différent) ; suivez les instructions à l'écran :



Cliquez sur le bouton "NEXT"



Lisez et acceptez les conditions du contrat de licence logiciel



Choisissez installation "Typical".



Cliquez sur le bouton "INSTALL".



Cliquez sur le bouton "FINISH".

Connectez à présent le contrôleur DJ-KONTROL 1 avec le câble USB fourni.

Activation du logiciel :

La première fois que vous lancez Virtual-DJ, le logiciel vous demande un numéro de série : entrez le code de licence fourni avec votre produit. Dès que vous aurez entré la clé de licence, Virtual-DJ devient opérationnel en mode LE.



Support et mises à jour du logiciel :

→ !!! IMPORTANT !!! ←

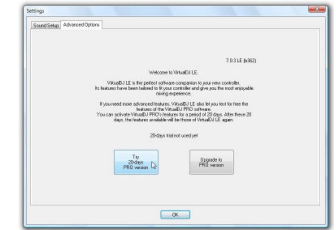
Virtual-DJ ajoute fréquemment de nouvelles fonctionnalités et des améliorations à leur logiciel, c'est pour cette raison que nous vous conseillons de visiter leur site web (www.virtualdj.com) et enregistrer votre logiciel : sur le site web de Virtual-DJ choisissez le menu TÉLÉCHARGEMENTS et allez à "Mises à jour du logiciel". Créez un nouveau compte utilisateur et enregistrez votre logiciel (avec le "code de licence" utilisé pour déverrouiller le logiciel).

Vous pouvez maintenant vérifier régulièrement si il ya des nouvelles versions et les télécharger !
Vous pouvez également consulter les tutoriels et participer à des forums !

Important : Il convient de noter que JB Systems ne couvre que le support pour le matériel (le contrôleur). Le support de Virtual-DJ est exclusivement couvert par les développeurs sur le site web : www.virtualdj.com !

Mise à niveau vers la version PRO

Après un certain temps d'utilisation de Virtual-DJ, vous apprendrez différentes fonctionnalités intéressantes de la version PRO. En tant qu'utilisateur de la version LE, vous pouvez essayer la version PRO gratuitement pendant 20 jours, et si vous la trouvez intéressante (nous sommes que vous allez l'aimer) vous pouvez acheter la mise à niveau à un prix discounté. Allez au menu configuration pour plus d'informations.



CONFIGURATION DE VIRTUELLE-DJ

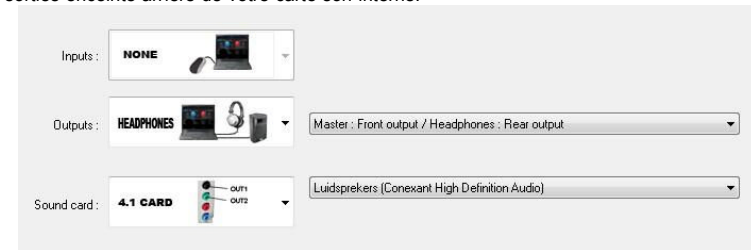
Routing audio :

Le routing audio (décider de l'acheminement les signaux vers les cartes son) dans Virtual-DJ dépend des configurations que vous avez choisies. Dans ce qui suit, nous allons vous guider à travers les différentes configurations.

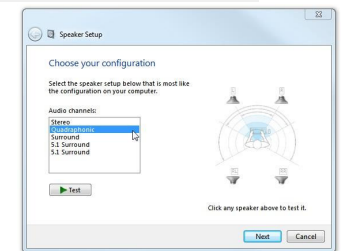
Cliquez d'abord sur le bouton "Config" situé sur le côté supérieur du logiciel Virtual-DJ et sélectionnez l'onglet "Configuration audio".

Configuration 1 - Simple connexion à un PC de bureau (ou portable) avec une carte son interne 4 Canaux

La sortie principale est acheminée vers les sorties enceinte avant et le signal PFL (casque) est acheminé vers les sorties enceinte arrière de votre carte son interne.

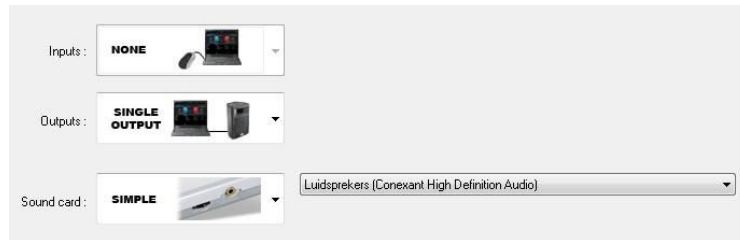


Attention : Dans certains cas, vous remarquerez que les signaux principal et casque ne sont pas correctement acheminés de manière qu'ils soient mixés d'une manière bizarre. Dans ces cas, il convient de vérifier si la carte 4 canaux est configurée en mode quadraphonique. (Surtout qu'il est configuré en mode surround, ce qui n'est pas convenable !)



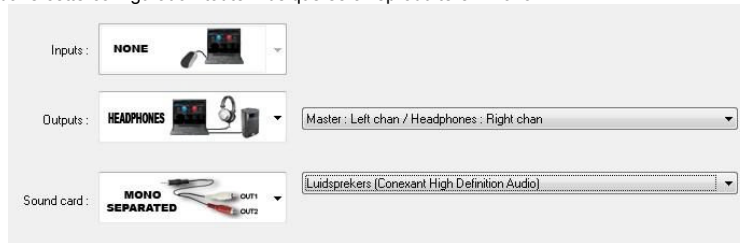
Configuration 2 - Simple connexion à un ordinateur portable avec une carte son interne 2 canaux

La sortie principale acheminée en stéréo vers la carte son interne 2 canaux, le signal PFL (casque) ne peut pas être utilisé.



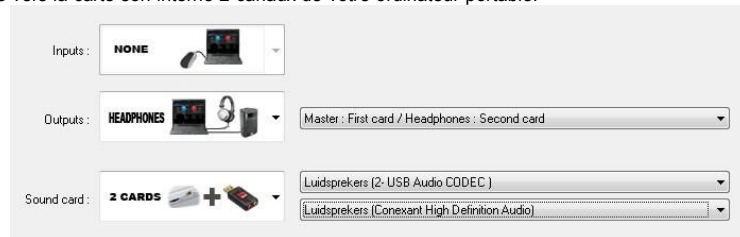
Configuration 3 - Simple connexion à un ordinateur portable avec une carte son interne 2 canaux

La sortie principale est acheminée en mono vers le côté gauche de la carte son interne 2 canaux, le signal audio PFL (casque) est acheminé en mono vers le côté droit de la carte son interne de 2 canaux. N'oubliez pas que dans cette configuration toute musique sera reproduite en mono.



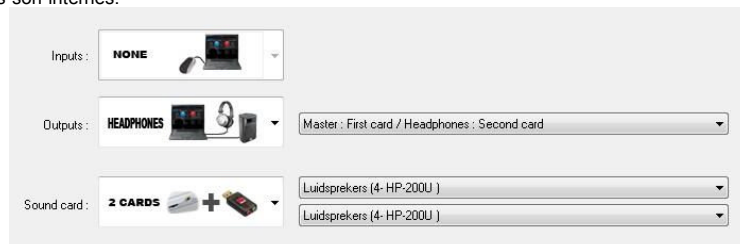
Configuration 4 - Connexion à un ordinateur portable avec une carte son interne 2 canaux + carte son externe 2 canaux

La sortie principale est acheminée en stéréo vers la carte son externe 2 canaux, le signal PFL (casque) est acheminé vers la carte son interne 2 canaux de votre ordinateur portable.



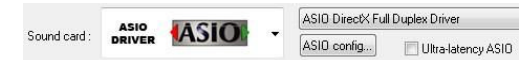
Configuration 5 - Connexion à un ordinateur portable avec une carte son interne 2 canaux + une carte son externe 4 canaux

La carte son interne de votre ordinateur n'est pas utilisée, et tous les signaux sont acheminés vers la carte son externe 4 canaux. Ces cartes son externes 4 canaux ont généralement une bien meilleure qualité que les cartes son internes.



Pilotes ASIO :

Si vous voulez absolument avoir une latence extrêmement faible (retard), vous pouvez également essayer avec les pilotes ASIO si vous le souhaitez : dans ce cas, vous pouvez sélectionner "ASIO-driver" pour la carte son. Etant donné que ceci sort du cadre de ce manuel, nous n'allons pas expliquer ici la configuration des pilotes.



UTILISATION D'AUTRES LOGICIELS DJ

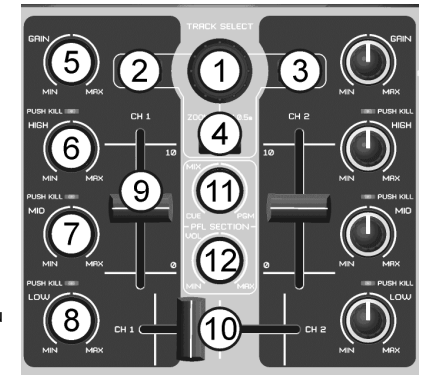
Etant donné que ce contrôleur est un dispositif compatible MIDI, vous pouvez l'utiliser pour contrôler tout logiciel DJ Midi. Il va de même que vous aurez besoin de fichiers de mappage MIDI particuliers pour ces produits. Visitez notre site web (www.jbsystems.be) : nous fournissons gratuitement des fichiers de mappage MIDI pour certains autres logiciels DJ.

TUTORIELS POUR VIRTUAL-DJ

Dans le chapitre suivant, nous allons vous donner un bref aperçu des fonctions de Virtual-DJ LE fourni avec votre contrôleur. Virtual-DJ est un logiciel très intuitif donc vous pourrez facilement l'apprendre, tout en essayant toutes les possibilités. Pour en savoir plus, visitez le site Virtual-DJ pour accéder à des tutoriels vidéo et guides d'utilisation supplémentaire : www.virtualdj.com/wiki/index.html.

FONCTIONS (MIXER)

- Bouton TRACK SELECT** : tournez ce bouton pour faire défiler vers le haut ou le bas dans les dossiers, l'explorateur ou la bibliothèque audio.
 - Appuyez brièvement : pour sélectionner un dossier ou un fichier.
 - Appuyez pendant 0,5 seconde : pour agrandir/rétrécir (zoom) l'explorateur.
- Touche LOAD A** : appuyez sur cette touche pour charger la piste sélectionnée sur le lecteur A (côté gauche) du logiciel.
- Touche LOAD B** : appuyez sur cette touche pour charger la piste sélectionnée sur le lecteur B (côté droit) du logiciel.
- Touche Précédent** : cette touche permet de retourner à un niveau supérieur dans la structure des dossiers/explorateur.
- Bouton GAIN** : tournez ce bouton pour régler le gain du canal correspondant.
- Bouton HIGH** : utilisé pour régler les hautes fréquences du canal correspondant.
- Bouton MIDDLE** : utilisé pour régler les moyennes fréquences du canal correspondant.
- Bouton LOW** : utilisé pour régler les basses fréquences du canal correspondant.
- FADER DE CANAL** : pour régler le volume du canal audio correspondant.
- CROSSFADER** : ce fader permet de mixer deux canaux. Le crossfader ne fonctionne que lorsque vous déplacez le fader de canal (9) des deux canaux au niveau souhaité !
- Bouton CUE VOLUME** : utilisé pour contrôler le niveau de sortie du canal casque.
 - Positionnez le bouton à l'extrême gauche pour entendre les signaux PFL des lecteurs.
 - Positionnez le bouton à l'extrême droite pour entendre le signal de sortie principal mixé.
 - Positionnez le bouton à un endroit quelconque pour entendre un mixage des deux signaux. Cette option permet de vérifier votre mix avant de le mettre sur la sortie master.
- CUE MIX** : ce bouton permet de mixer les canaux d'entrée à la sortie casque :



FONCTIONS (LECTEURS)

13. **Touche SET CUE** : permet de se positionner à endroit désiré de la piste. Il permet également de positionner l'audio au niveau du dernier point de repère. Maintenez appuyé le bouton pour prévisualiser le point de repère jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
14. **Touche CUE PLAY** : permet de démarrer la lecture de la piste à partir du dernier point de repère.
15. **Touche Lecture/Pause** : permet de démarrer/arrêter la lecture de la piste chargée.

16. **Molette** : son rôle dépend du mode de lecture choisi :

- **En mode pause** : la molette permet de définir un point de repère ou point de départ avec une très grande précision.

- **En mode lecture** : la molette agit comme un pitch bend.

- **Touche Scratch (17) allumée** : avec la fonction scratch activée, la molette vous permet de scratcher la piste un peu comme un disque vinyle.

- **Touche Scratch (17) clignotante** : tournez la molette pour parcourir/recherche toute la piste à haute vitesse.

17. **Touche SCRATCH** : différentes fonctions sont possibles :

- **Appuyez brièvement** : pour basculer entre le mode de navigation (touche non allumée) et le mode scratch (touche allumée) pour la molette (16).

- **Appuyez pendant 0,5 seconde** : pour activer/désactiver la fonction de la molette parcourir/rechercher à haute vitesse (16). Si activé, vous pouvez rechercher toute la piste à très haute vitesse.

18. **Touche SYNC** : permet de synchroniser la piste chargée automatiquement avec la piste en cours de lecture sur l'autre platine. En appuyant sur la touche SYNC avec la touche SHIFT (29) vous pouvez commencer immédiatement la synchronisation de votre piste avec la piste en cours de lecture sur l'autre platine. (Également appelé "sync-start")

19. **Touche REVERSE** : peut être utilisée de deux façons :

- **Appuyez sur la touche SYNC** : tant que la touche est allumée, la piste audio est lue en arrière (inverse) ; appuyez sur la touche pour arrêter la lecture arrière.

- **Appuyez sur les touches SYNC+SHIFT** : la lecture se fait vers l'arrière, mais lorsque vous arrêtez la fonction, la lecture reprend à partir du point comme si l'audio a poursuivi la lecture en mode normal (vers l'avant). Cela vous permet d'émettre des "bips" pour couvrir les phrases que vous ne souhaitez pas que l'auditoire entende.

20. **Touche SMART LOOP (boucle intelligente)** : appuyez sur cette touche pour changer les touches LOOP (21+22+23) en touches "SMART LOOP" (boucle intelligente). Appuyez sur les touches SMART LOOP + SHIFT pour quitter la boucle intelligente en cours de lecture.

21. **Touche LOOP IN (entrée de boucle)** : sa fonction dépend du mode boucle sélectionné, voir (20) :

- **Mode SMART LOOP désactivé** : appuyez sur la touche LOOP IN pour définir le point d'entrée d'une boucle manuelle.

- **Mode SMART LOOP activé** : appuyez sur la touche LOOP IN pour créer une boucle intelligente 1/1 beat automatique.

22. **Touche LOOP OUT (Sortie de boucle)** : sa fonction dépend du mode boucle sélectionné, voir (20) :

- **Mode SMART LOOP désactivé** : appuyez sur la touche LOOP OUT pour définir le point fin d'une boucle manuelle, la boucle démarre la lecture. En cours de lecture de boucle : appuyez sur la touche LOOP OUT pour quitter la boucle.

- **Mode SMART LOOP activé** : appuyez sur la touche LOOP OUT pour créer une boucle intelligente 2/1 beat automatique.

23. **Touche RELOOP** : sa fonction dépend du mode boucle sélectionné, voir (20) :

- **Mode SMART LOOP désactivé** : en cours de lecture de boucle, appuyez sur la touche RELOOP pour relancer immédiatement la boucle (effet bégaïement). Lorsqu'aucune boucle n'est en lecture : appuyez sur la touche RELOOP pour accéder à nouveau à la dernière boucle lue.

- **Mode SMART LOOP activé** : appuyez sur la touche RELOOP pour créer une boucle intelligente 4/1 beat automatique.



24. **Touche SMART LOOP ADJUST** : utilisée pour doubler ou diviser la longueur d'une boucle intelligente par deux. Peut être utilisée uniquement avec des boucles intelligentes.

25. **Touche PITCH** :

- **Appuyez sur la touche PITCH** : permet d'activer/désactiver la fonction Verrouillage de vitesse.

Lorsque le verrouillage de vitesse est activé, les faders de vitesse des deux lecteurs sont verrouillés : ils se déplacent ensemble.

- **Appuyez sur les touches SYNC+SHIFT** : permet de changer la plage du pitch fader : 4, 8, 16, 50 ou 100%.

26. **FADER DE VITESSE** : utilisé pour changer la vitesse de lecture de la piste en cours.

27. **Touches PITCH BEND** : La vitesse augmente lorsque la touche "+" est enfoncée et retourne à la vitesse initiale lorsque la touche est relâchée. La vitesse diminue lorsque la touche "-" est enfoncée et retourne à la vitesse initiale lorsque la touche est relâchée. Ces touches peuvent être utilisées pour synchroniser manuellement les beats de deux pistes.

28. **Touches HOT CUE** : permettent de définir trois différents points de repère chauds.

- **Mémoriser un point de repère** : Lorsqu'aucun point de repère n'est mémorisé, la touche est sombre → appuyez sur la touche pour mémoriser le point de repère désiré. (Les points de repère sont automatiquement rappelés lorsque vous chargez à nouveau la piste)

- **Lecture à partir d'un point de repère** : Lorsqu'un point de repère est mémorisé, la touche est allumée → appuyez sur la touche CUE pour démarrer la lecture immédiatement du point de repère mémorisé.

- **Supprimer un point de repère** : appuyez sur les touches CUE + SHIFT → le point de repère mémorisé sera supprimé.

29. **Touche Shift** : permet d'activer des "fonctions supplémentaires" sur certaines touches. Les fonctions supplémentaires sont généralement inscrites dans la zone grise sous les touches.

30. **Bouton PARAMETER** : utilisée pour régler les paramètres de l'effet sélectionné.

- **Tournez le bouton PARAMETER** : le paramètre 1 de l'effet sélectionné est adapté.

- **Tournez le bouton PARAMETER pendant que la touche SHIFT est appuyée** : le paramètre 2 de l'effet sélectionné est adapté.

31. **Touche EFFECT ON/OFF (activer/désactiver l'effet)** :

- **Appuyez sur la touche EFFECT ON/OFF** : l'effet sélectionné est activé/désactivé.

- **Appuyez sur la touche EFFECT ON/OFF + SHIFT** : permet de sélectionner l'un des effets disponibles.

32. **Touche KEY LOCK (verrouillage des touches)** : (Master Tempo) active la fonction de verrouillage du pitch. Cette fonction vous permet de faire des réglages de vitesse de pistes à l'aide du fader SPEED (26), sans modifier la hauteur tonale.

FONCTIONS (panneau arrière)

33. **Connecteur USB** : Connecteur USB de type B.

Veillez à utiliser le câble USB fourni pour connecter le contrôleur à votre ordinateur.

Remarque : si vous utilisez un concentrateur USB, assurez-vous qu'il soit un concentrateur alimenté. Dans le cas contraire, vous pouvez rencontrer des problèmes inattendus.



SPÉCIFICATIONS

DJ-KONTROL 1

Alimentation :

via le port USB de l'ordinateur connecté: 5VCC, 500mA

Dimensions :

420(L) x 110(l) x 25(H) mm

Poids :

1,15kg

PLATE-FORME PC - CONFIGURATION MINIMALE REQUISE

- Intel® Pentium® 4 ou AMD Athlon™ XP
- Résolution 1024 x 768
- Carte son compatible DirectX
- 512 Mo de RAM
- 50Mo disponibles sur le disque dur

PLATE-FORME PC - CONFIGURATION MINIMALE RECOMMANDEE

- Intel® Core™ 2 ou AMD Athlon™ X2
- Résolution 1280 x 1024
- Carte son multicanal compatible DirectX
- 1 Go de RAM
- 200Mo disponibles sur le disque dur

PLATEFORME MAC - CONFIGURATION MINIMALE REQUISE

- Intel® processor
- Mac OS X v10.5
- Résolution 1024 x 768
- Carte son compatible CoreAudio
- 1 Go de RAM
- 50Mo disponibles sur le disque dur

PLATEFORME MAC - CONFIGURATION MINIMALE REQUISE

- Intel® processor
- Dernier Mac OS X 10.6.x
- Résolution 1440 x 900
- Carte son multicanal compatible CoreAudio
- 2 Go de RAM
- 200Mo disponibles sur le disque dur

Toutes les informations peuvent être modifiées sans préavis

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel sur notre site web : www.beglec.com

GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk dank voor de aankoop van dit JB Systems® product .Om volledig van alle mogelijkheden te profiteren, lees deze handleiding zeer zorgvuldig.

KENMERKEN

Dit apparaat is radio-interferentie onderdrukt. Dit product voldoet aan de eisen van de huidige Europese en nationale richtlijnen. Overeenstemming is vastgesteld en de desbetreffende verklaringen en documenten zijn door de fabrikant gedeponeerd.

- De perfecte MIDI-controller voor all-round DJ-gebruik (feesten, slaapkamer, bars, ...).
- Dankzij de standaard MIDI-communicatie kan deze controller met elke MIDI DJ-software worden gebruikt die u kunt bedenken!
- De meeste knoppen zijn verlicht: gemakkelijk te gebruiken in donkere zalen.
- Professioneel mixresultaat gegarandeerd, zelfs voor onervaren DJ's!
- Kan gebruikt worden op elke moderne laptop of PC (Windows® XP/Vista/7 en Mac® OSX)
- Eenvoudige plug & play-installatie: geen computerkennis nodig!
- Volledig geoptimaliseerd voor gebruik met virtuele DJ-software (LE-versie inbegrepen!)
- "1-click" beat matching, automatische beat loops, instant beat-detectie, ...
- Beat gesynchroniseerde samplers, zeer nauwkeurig hoofdtempo, 3 cue-punten per track, ...
- Video mengen: creatief mixenvan videoclip!
- Speelt MP3, WAV, CDA, WMA, en nog veel meer ...
- Opwaarderen naar Virtual-DJ PRO tegen een gereduceerde prijs!

VÓÓR GEBRUIK

- Voordat u met het gebruik van dit apparaat start, controleer of er geen transportschade aanwezig is. Mocht er schade zijn, gebruik het apparaat niet en raadpleeg eerst uw dealer.
- **Belangrijk:** Dit apparaat verliet de fabriek in perfecte staat en goed verpakt. Het is absoluut noodzakelijk voor de gebruiker om de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in deze handleiding strikt op te volgen. Eventuele schade veroorzaakt door verkeerd gebruik valt niet onder de garantie. De dealer zal niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten of problemen veroorzaakt door het negeren van deze handleiding.
- Bewaar dit boekje op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging. Als u de armatuur verkoopt, zorg ervoor deze handleiding erbij te voegen.
- Om het milieu te beschermen, probeer het verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk te recyclen.

Controleer de inhoud:

Controleer of de doos de volgende items bevat:

- Gebruikershandleiding
- USB Midi Controller
- USB-kabel
- Software CD-ROM en licentiecode

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:



OPGELET: Om het risico voor elektrische schokken te verkleinen, verwijder de bovenafdekking niet. Binnenin bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Laat het onderhoud door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren.

Het bliksemschicht met pijl binnenin een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke voltage" binnen de behuizing van het product dat van voldoende omvang is om een risico op elektrische schokken te vormen.

Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies in de documentatie die met dit apparaat meekomen.

Dit symbool betekent: alleen gebruik binnenshuis.

Dit symbool betekent: Lees de instructies.

Dit symbool betekent: Veiligheidsklasse III apparaat.

- Om vuur of elektrische schokgevaar te voorkomen, stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht.
- Om te voorkomen dat binnenin condensatie wordt gevormd, laat het apparaat aan de omgevingstemperatuur aanpassen wanneer het na transport in een warme kamer wordt gebracht. Condens verhindert soms het apparaat op volle capaciteit te werken of kan zelfs schade veroorzaken.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Plaats geen metalen voorwerpen of mors geen vloeistoffen in het toestel. Geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, mogen op dit apparaat worden geplaatst. Elektrische schokken of storing kan het gevolg zijn. Als een vreemd voorwerp in het apparaat terechtkomt, trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Plaats geen voorwerpen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Bedek geen ventilatieopeningen, omdat het tot oververhitting kan leiden.
- Voorkom het gebruik in stoffige omgevingen en maak het regelmatig schoon.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Onervaren personen mogen dit apparaat niet bedienen.
- De maximaal veilige omgevingstemperatuur is 40 °C. Gebruik dit apparaat niet bij hogere omgevingstemperaturen.
- Houd minimaal 5 cm afstand rond het apparaat vrij voor voldoende ventilatie
- Ontkoppel altijd het apparaat wanneer het voor een langere tijd niet wordt gebruikt of alvorens het onderhoud te beginnen.
- In het geval van ernstige problemen, stop met het gebruik van het apparaat en neem onmiddellijk contact op met uw dealer.
- Gebruik de originele verpakking als het toestel vervoerd moet worden.
- Vanwege veiligheidsredenen is het verboden om ongeautoriseerde wijzigingen op het apparaat aan te brengen.

RICHTLIJNEN VOOR DE INSTALLATIE:

- Installeer het apparaat op een goed geventileerde plek waar het niet wordt blootgesteld aan hoge temperaturen of vochtigheid.
- Het voor langere tijd plaatsen en gebruiken van het apparaat in de buurt van warmtebronnen zoals versterkers, spots, enz., zal invloed hebben op de prestaties en kan zelfs het apparaat beschadigen.
- Bij installatie in een cabine of flightcase, zorg voor een goede ventilatie om de afvoer van warmte van het apparaat te verbeteren.
- Om te voorkomen dat binnenin condensatie wordt gevormd, laat het apparaat aan de omgevingstemperatuur aanpassen wanneer het na transport in een warme kamer wordt gebracht. Condens verhindert soms het apparaat op volle capaciteit te werken of kan zelfs schade veroorzaken.

HET APPARAAT REINIGEN:

Schoonmaken met een licht vochtige poetsdoek. Zorg ervoor dat geen water in het apparaat terechtkomt. Gebruik geen vluchtige vloeistoffen zoals benzeen of thinner, die zullen het apparaat beschadigen.

AANSLUITINGEN

Sluit eenvoudige aan op een (draagbare) PC:

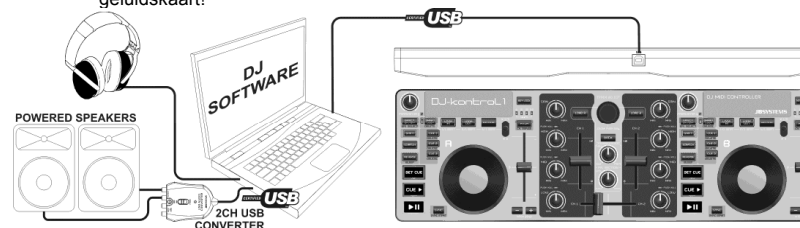
Dit is de eenvoudigste manier om de "DJ-KONTROL 1" aan te sluiten op een computer: Sluit het apparaat gewoon op de PC aan met de meegeleverde USB-kabel.

De geluidskwaliteit en configuratie hangen beiden af van de interne geluidskaart van uw computer:

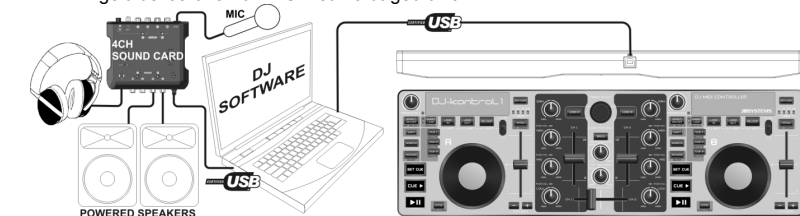
- **Desktop PC:** de meeste desktop-PC's zijn uitgerust met een multi-kanaalsgeluidskaart, waarvan u de hoofdsignaal en hoofdtelefoonkanaal eenvoudig als gescheiden signalen kunt configureren.
- **Draagbare PC:** de meeste draagbare PC's (laptops) zijn alleen met een 2-kanaalsgeluidskaart uitgerust. Dit betekent dat u beperkte routingmogelijkheden hebt:
 - o **Het hoofdsignaal in stereo doorsturen:** u zult geen aparte hoofdtelefoonsignaal voor het meeluisteren hebben.
 - o **Het hoofd- en hoofdtelefoonkanaal in mono doorsturen:** het hoofdsignaal zal naar de linkeruitgang (mono) worden doorgestuurd en het meeluisteren via de hoofdtelefoon naar de rechteruitgang (mono)
 - o **Een extra geluidskaart gebruiken:** zie het volgende punt.



- **Een extra geluidskaart gebruiken:** om het gebrek aan kanalen op uw interne geluidskaart op te heffen en/of om een geluidskaart te gebruiken met een betere geluidskwaliteit. Weer verschillende mogelijkheden:
 - o **Gebruik een extra 2-kanaalsgeluidskaart:** het hoofdsignaal van de controller zal naar een externe, goede kwaliteit, 2-kanaalsgeluidskaart worden doorgestuurd. Het meeluisteren via de hoofdtelefoon wordt naar de interne geluidskaart van de PC doorgestuurd. De JB Systems "USB-Audioconverter" (bestelcode: 223) is een zeer goede keuze voor de externe geluidskaart!



- o **Een extra 4-kanaalsgeluidskaart gebruiken:** in dit geval, worden het hoofd- en hoofdtelefoonkanaal naar de externe geluidskaart doorgestuurd, terwijl de interne geluidskaart van uw PC niet wordt gebruikt.



Zie het hoofdstuk "DE VIRTUAL-DJ CONFIGUREREN" om te leren hoe u de audio-routing in de software moet instellen.

INSTALLATIE VIRTUAL-DJ

Installeren op uw computer:

Opmerking: De onderstaande installatieprocedure wordt uitgelegd voor Windows. Echter, afgezien van enkele kleine verschillen, is de procedure onder MAC OS zeer vergelijkbaar.

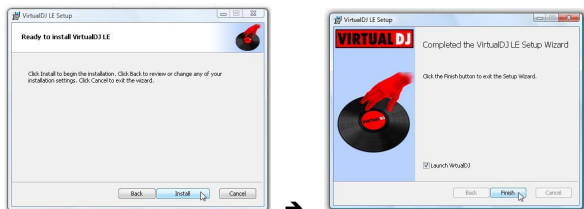
Plaats de CD-rom in uw computer: normaal gesproken zou de installatie automatisch moeten starten. Als de installatie niet automatisch wordt gestart, blader de CD-rom en dubbelklik op het "install_virtualdj_le_v7.0.X.exe"-bestand (install_virtualdj_le_v7.0.X.pkg voor MAC gebruikers). De bestandsnaam kan iets afwijken. Volg de instructies op het scherm:



Klik op de "NEXT"-knop

Lees en accepteer de overeenkomst

Kies "Typical" installatie.



Druk op de "INSTALL"-knop

Druk op de "FINISH"-knop

Sluit nu de "DJ-KONTROL 1"-controller aan met de meegeleverde USB-kabel.

Activeren van de software:

De eerste keer dat u met Virtual-DJ begint, vraagt de software om een serienummer: toets de licentiecode in die met uw product mee kwam. Zodra u de licentiecode hebt ingevoerd, zal Virtual-DJ in de LE-mode gaan werken.



Softwareondersteuning en updates:

→ !!! BELANGRIJK!!! ←

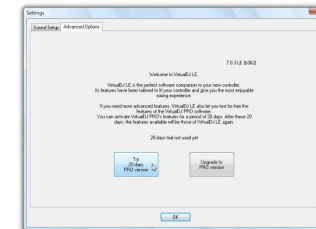
Virtual-DJ voegt regelmatig nieuwe functies en verbeteringen aan hun software toe, dus we raden u aan om hun website te bezoeken (www.virtualdj.com) en uw software te registreren: kies op de Virtual-DJ website het "DOWNLOAD"-menu en ga naar "Software updates". Maak een nieuw gebruikersaccount en registreer uw software (gebruik de "licentiecode" om de software te ontgrendelen).

U kunt nu op een regelmatige basis controleren of er nieuwe versies zijn en deze downloaden! Ook kunt u de tutorials raadplegen en deelnemen in de gebruikersforums!

BELANGRIJK: Houd er rekening mee dat JB Systems alleen de ondersteuning voor de hardware (de controller) biedt. De ondersteuning van Virtual-DJ wordt uitsluitend door de ontwikkelaars verzorgd, op: www.virtualdj.com!

Opwaarderen naar de PRO-versie

Na een tijdje Virtual-DJ te hebben gebruikt, leert u over de diverse interessante functies in de PRO-versie van het programma. Als een gebruiker van de LE-versie kunt u de PRO-versie 20 dagen lang gratis proberen, als het u bevalt (we zijn daar zeker van!) kunt u de upgrade tegen een gereduceerde prijs kopen. Controleer het configuratiemenu voor meer informatie.



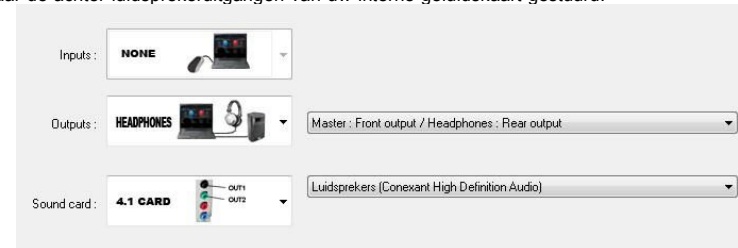
DE VIRTUAL-DJ CONFIGUREREN

Audio doorsturen:

Het doorsturen van de audio (het instellen van welke geluidskaart welke signalen moet verzorgen) in Virtual-DJ is afhankelijk van de configuraties die u hebt gekozen. Hieronder begeleiden we u door de verschillende instellingen voor de verschillende configuraties. Klik eerst op de "config"-knop aan de bovenzijde van de Virtual DJ-software en selecteer het "Sound Setup"-tabblad.

Configuration 1 - Eenvoudig op een desktop PC (of laptop) met een interne 4-kanaalsgeluidskaart aansluiten

Het hoofdsignaal wordt naar de voor-luidsprekeruitgangen gestuurd en het PFL-signaal (hoofdtelefoon) wordt naar de achter-luidsprekeruitgangen van uw interne geluidskaart gestuurd.

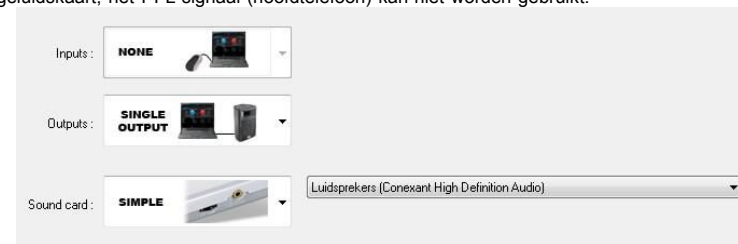


Opgelet: In sommige gevallen zult u merken dat het hoofd- en hoofdtelefoonsignaal niet goed worden doorgestuurd, zodat de signalen op een bizarre manier zijn gemengd. In die gevallen kunt u controleren of de 4-kanaalsgeluidskaart in de quadrafonische modus is geconfigureerd. (Meestal is het in de surround-modus geconfigureerd, wat NIET JUUST is!)



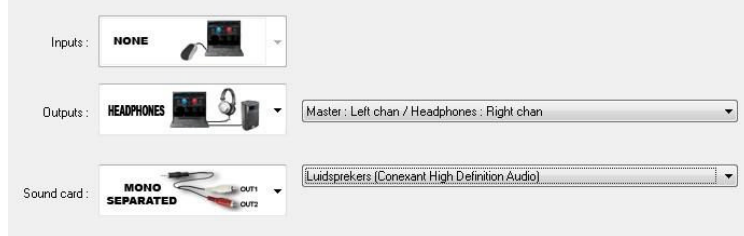
Configuration 2 - Eenvoudig op een laptop met een interne 2-kanaalsgeluidskaart aansluiten

Het hoofdsignaal stuurt in stereo naar de interne 2-kanaalsgeluidskaart, het PFL-signaal (hoofdtelefoon) kan niet worden gebruikt.



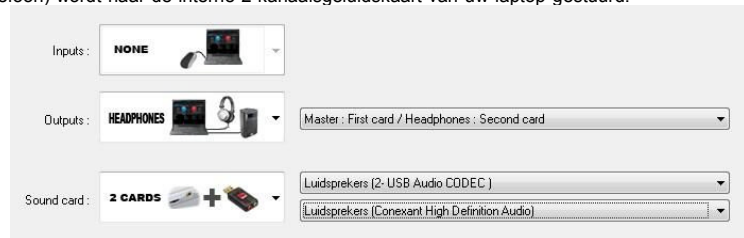
Configuration3 - Eenvoudig op een laptop met een interne 2-kanaalsgeluidskaart aansluiten

Het hoofdsignaal wordt in mono naar de linker kant van de interne 2-kanaalsgeluidskaart gestuurd, het PFL-signaal (hoofdtelefoon) wordt in mono naar de rechter kant van de interne 2-kanaals geluidskaart gestuurd. Overweeg om deze configuratie niet te gebruiken omdat alle muziek in mono zal worden afgespeeld.



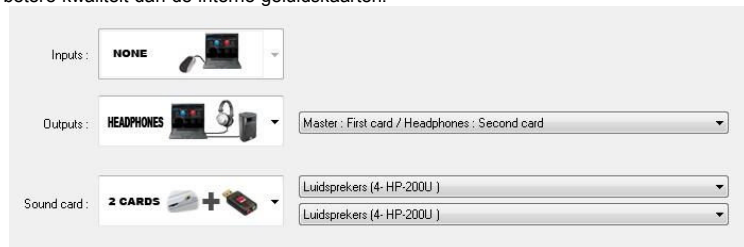
Configuration4 - Eenvoudig op een laptop met een interne 2-kanaalsgeluidskaart en externe 2-kanaalsgeluidskaart aansluiten

Het hoofdsignaal wordt in stereo naar de externe 2-kanaalsgeluidskaart gestuurd, het PFL-signaal (hoofdtelefoon) wordt naar de interne 2-kanaalsgeluidskaart van uw laptop gestuurd.



Configuration5 - Eenvoudig op een laptop met een interne 2-kanaalsgeluidskaart en externe 4-kanaalsgeluidskaart aansluiten

De interne geluidskaart van uw computer wordt niet gebruikt, in plaats daarvan worden alle signalen naar de externe 4-kanaalsgeluidskaart doorgestuurd. Dergelijke externe 4-kanaalsgeluidskaarten hebben meestal een veel betere kwaliteit dan de interne geluidskaarten.



ASIO-drivers:

als u echt extreem lage latency (vertraging) wilt hebben, kunt u ook met ASIO-drivers experimenteren als u wilt: in dat geval kunt u "ASIO-driver" voor de geluidskaart selecteren. Aangezien dit buiten het bereik van deze handleiding valt, zullen we hier niet de configuratie van de ASIO-drivers uitleggen.



GEBRUIK VAN ANDERE DJ-SOFTWARE

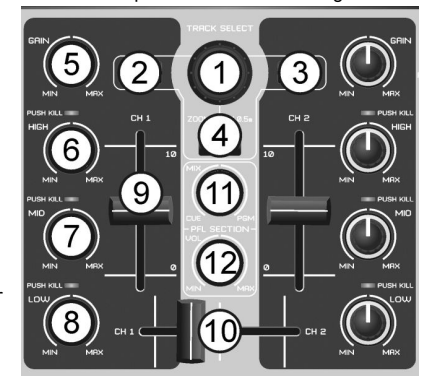
Omdat deze controller als een MIDI-compatibel apparaat is ontworpen, kunt u het gebruiken om elke Midi DJ-software te bedienen. Uiteraard betekent dit dat u speciale MIDI-bestanden voor deze producten nodig hebt. Kijk op onze website (www.jbsystems.be): we leveren gratis MIDI-bestanden voor een aantal andere DJ-softwareproducten.

VIRTUAL-DJ TUTORIALS

In het volgende hoofdstuk geven wij u een kort overzicht van de functies in Virtual-DJ LE die met de controller wordt geleverd. Virtual-DJ is een zeer intuïtief programma, dus zult u het tijdens het proberen van alle mogelijkheden eenvoudig leren. Als u meer wilt weten, kijk op de Virtual-DJ website voor video tutorials en extra handleidingen: www.virtualdj.com/wiki/index.html.

FUNCTIES (MIXER)

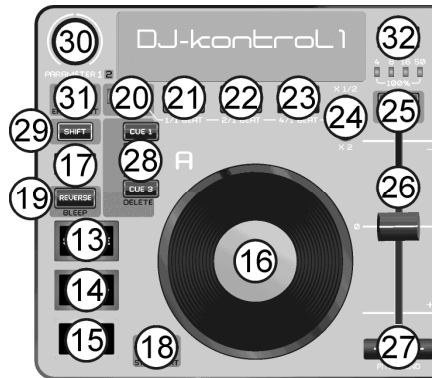
1. "TRACK SELECT"-knop: Draai aan deze knop om in de mappen, browser of muziekbibliotheek naar boven of naar beneden te scrollen.
 - Druk kort: om de map of het bestand te selecteren.
 - Houd voor 0,5 seconde ingedrukt: om de browser te vergroten/verkleinen (zoomen).
2. "LAAD A"-knop: druk op deze knop om de geselecteerde track naar speler A (links) van de software te laden.
3. "LAAD B"-knop: druk op deze knop om de geselecteerde track naar speler B (rechterzijde) van de software te laden.
4. "TERUG"-knop met deze knop kunt u naar een hoger niveau in de map/browser-structuur terugkeren.
5. "GAIN"-knop: draai aan deze knop om de versterking van het corresponderende kanaal aan te passen.
6. "HIGH"-knop: wordt gebruikt om de hoge frequenties van het corresponderende kanaal aan te passen.
7. "MIDDLE"-knop: wordt gebruikt om de middenfrequenties van het corresponderende kanaal aan te passen.
8. "LOW"-knop: wordt gebruikt om de lage frequenties van het corresponderende kanaal aan te passen.
9. KANAAL-FADER: past het volume van het corresponderende audiokanaal aan.
10. CROSSFADER: met deze fader kunt u tussen beide kanalen over mixen. De crossfader werkt alleen wanneer u de kanaal-faders (9) van beide kanalen naar het gewenste niveau verplaatst!
11. "CUE-VOLUME"-knop: wordt gebruikt om het uitgangsniveau van het hoofdtelefoonkanaal te bedienen.
12. CUE-MIX: Met deze knop kunt u de ingangskanalen naar de hoofdtelefoonuitgang mixen:
 - Zet de knop in de uiterste linker positie om de PFL-signalen van de spelers te horen.
 - Zet de knop in de uiterste rechter positie om het gemixte hoofduitgangssignaal te horen.
 - Zet de knop in een andere positie om een mix van de twee signalen te horen.
 Deze optie maakt het mogelijk om u mix te controleren voordat u het op de hoofduitgang zet.



FUNCTIES (SPELERS)

13. "INSTEL CUE"-knop: stelt de track op de gewenste locatie in. Het stelt ook de audio op de laatst ingestelde cue-positie in. Houd de knop ingedrukt om het cue-punt vooraf te bekijken totdat de knop wordt losgelaten.
14. "CUE AFSPLEEN"-knop: begint het afspelen van de track vanaf de laatst ingestelde cue-positie.

15. **“AFSPELEN/PAUZE”-knop:** wordt gebruikt het afspelen van de geladen track te starten/stoppen.
16. **“JOG”-WIEL:** de functie is afhankelijk van de geselecteerde afspeelmodus:
- In de **pausmodus:** het wiel stelt u in staat om zeer nauwkeurig een cue-punt of beginpunt in te stellen.
 - In de **afspeelmodus:** het wiel fungeert als een toonhoogtekromme.
 - **“Scratch”-knop (17) verlicht:** met de scratch-functie ingeschakeld, kunt u het wiel op de track krassen net als bij een vinylplaat.
 - De **“Scratch”-knop (17) knippert:** draai aan het wiel om de hele track op hoge snelheid te bladeren/zoeken.
17. **“SCRATCH”-knop:** verschillende functies zijn mogelijk:
- **Druk kort:** om voor het jog-wiel (16) tussen de bladermodus (knop niet verlicht) en de scratch-modus (knop brandt) te schakelen.
 - **Houd voor 0,5 seconde ingedrukt:** om de hoge snelheid blader/zoek-functie voor het jog-wiel (16) te activeren/de-activeren. Terwijl geactiveerd kunt u de gehele track op zeer hoge snelheid zoeken.
18. **“SYNC”-knop:** wordt gebruikt om de geladen track automatisch te synchroniseren met de track afspelende op het andere deck. Door op de “SYNC”-knop in combinatie met de “SHIFT”-knop (29) te drukken kunt u meteen uw track starten synchroon met de track op het andere deck. (Ook wel “sync-start” genoemd)
19. **“REVERSE”-knop:** kan op 2 manieren worden gebruikt:
- **Druk op de “SYNC”-knop:** zolang de knop brandt, speelt de audiotrack achteruit (reverse) af; Druk nogmaals op de knop om het achteruit afspelen te stoppen.
 - **Druk op de “SYNC”- en “SHIFT”-knop:** de muziek begint achteruit af te spelen, maar wanneer u de functie stopt, zal de weergave vanaf het punt hervatten alsof de audio in de voorwaartsmodus bleef afspelen. Hiermee kunt u uitspraken weg-“piepen” die u het publiek niet wilt laten horen.
20. **“SMART LOOP”-knop:** druk op deze knop om de “LOOP”-knoppen (21 +22 +23) in “smart loop”-knoppen te veranderen. druk tegelijk op de “SMART LOOP”- en “SHIFT”-knoppen om de smart loop die momenteel wordt afgespeeld te stoppen.
21. **“LOOP IN”-knop:** de functie is afhankelijk van de geselecteerde loop-modus, zie (20):
- **“SMART LOOP”-modus uitschakelen:** druk op de “LOOP IN”-knop om het intropt van een handmatige loop in te stellen.
 - **“SMART LOOP”-modus inschakelen:** druk op de “LOOP IN”-knop om een automatische 1/1-beat smart loop te creëren.
22. **“LOOP OUT”-knop:** de functie is afhankelijk van de geselecteerde loop-modus, zie (20):
- **“SMART LOOP”-modus uitschakelen:** druk op de “LOOP OUT”-knop om het eindpunt van een handmatige loop in te stellen, de loop begint aft e spelen. Wanneer een loop wordt afgespeeld: druk op de “LOOP OUT”-knop om de loop te verlaten.
 - **“SMART LOOP”-modus inschakelen:** druk op de “LOOP IN”-knop om een automatische 2/1-beat smart loop te creëren.
23. **“RELOOP”-knop:** de functie is afhankelijk van de geselecteerde loop-modus, zie (20):
- **“SMART LOOP”-modus uitschakelen:** terwijl een loop wordt afgespeeld, druk op de “RELOOP”-knop om de loop (stottereffect) onmiddellijk opnieuw te starten. Wanneer geen loop wordt afgespeeld: druk op de “RELOOP”-knop om de laatst afgespeelde loop opnieuw te openen.
 - **“SMART LOOP”-modus inschakelen:** druk op de “RELOOP”-knop om een automatische 4/1-beat smart loop te creëren.
24. **SMART LOOP AANPASSEN:** wordt gebruikt om de smart loop te verdubbelen of de lengte te halveren. Kan alleen worden gebruikt met smart loops.
25. **“TOONHOOGTE”-knop:**
- **Druk op de “TOONHOOGTE”-knop:** schakelt de “snelheidvergrendeling”-functie aan/uit. Wanneer de snelheidvergrendeling is ingeschakeld, worden de snelheidfadere van beide spelers vergrendeld: ze bewegen samen.



- **Druk op de “SYNC”- en “SHIFT”-knop:** wordt gebruikt om het bereik van de pitch-fader te wijzigen: 4, 8, 16, 50 of 100%.
26. **SPEED-FADER:** wordt gebruikt om de afspeelsnelheid van de spelende track te wijzigen.
27. **“PITCH BEND”-knoppen:** De snelheid neemt toe, terwijl de “+”-knop wordt ingedrukt en keert naar de oorspronkelijke toonhoogte terug wanneer de knop wordt losgelaten. De snelheid neemt af, terwijl de “-”-knop wordt ingedrukt en keert naar de oorspronkelijke toonhoogte terug wanneer de knop wordt losgelaten. Deze knoppen kunnen worden gebruikt om handmatig het ritme van 2 tracks te synchroniseren.
28. **“HOT CUE”-knoppen:** wordt gebruikt om 3 verschillende “hot cue”-punten in te stellen.
- **Een cue-punt opslaan:** als er geen cue-punt is opgeslagen, is de knop donker → druk op de “CUE”-knop om het gewenste cue-punt op te slaan. (cue-punten worden automatisch opnieuw opgeroepen wanneer u de track opnieuw laadt)
 - **Afspelen vanaf een cue-punt:** wanneer een cuepunt is opgeslagen, is de knop verlicht → druk op de “CUE”-knop om het afspelen direct vanaf het opgeslagen cue-punt te starten.
 - **Een cue-punt verwijderen:** druk tegelijk op de “CUE”- en “SHIFT”-knoppen → de opgeslagen cue-punt zal worden verwijderd.
29. **“SHIFT”-knop:** wordt gebruikt om “extra functies” op een aantal knoppen te activeren. De extra functies zijn meestal in de grijze zone onder de knoppen geschreven.
30. **“PARAMETER”-knop:** wordt gebruikt om de parameters van het geselecteerde effect aan te passen.
- **Draai aan de “PARAMETER”-knop:** parameter 1 van het geselecteerde effect wordt aangepast.
 - **Draai aan de “PARAMETER”-knop, terwijl “SHIFT” wordt ingedrukt:** parameter 2 van het geselecteerde effect wordt aangepast.
31. **“EFFECT AAN/UIT”-knop:**
- **Druk op de “EFFECT AAN/UIT”-knop:** het geselecteerde effect is in- of uitgeschakeld.
 - **Druk op de “EFFECT AAN/UIT”- en “SHIFT”-knop:** wordt gebruikt om een van de beschikbare effecten te selecteren.
32. **“TOETSVERGRENDELING”-knop (Hoofdt tempo)** activeert de “toonhoogtevergrendeling”-functie. Met deze functie kunt u met behulp van de snelheidfader (26) aanpassingen aan een tracksnelheid aanbrengen zonder de toonhoogte te veranderen.

FUNCTIES (ACHTERKANT)

33. **USB-aansluiting:** B-type USB-connector. Gebruik de meegeleverde USB-kabel om de controller op uw computer aan te sluiten.

Opmerking: als u een USB-hub gebruikt, zorg ervoor dat het een gevoede hub is. Anders kunt u onverwachte problemen ervaren.



SPECIFICATIES

DJ-KONTROL 1

Voeding:	via de USB van de aangesloten computer: 5 VDC, 500 mA
Afmetingen:	420(L) x 110(B) x 25(H) mm
Gewicht:	1,15kg

PC-PLATFORM - MINIMALE SYSTEEMVEREISTEN

- Intel® Pentium® 4 of AMD Athlon™ XP
- 1024 x 768 videoresolutie
- DirectX-compatibele geluidskaart
- 512 MB RAM
- 50 MB vrij ruimte op de harde schijf

PC-PLATFORM - MINIMALE AANBEVOLEN SYSTEEMVEREISTEN

- Intel® Core™ 2 of AMD Athlon™ X2
- 1280 x 1024 resolutie
- Multi-kanaal DirectX-compatibele geluidskaart
- 1 GB RAM
- 200 MB vrij ruimte op de harde schijf

MAC-PLATFORM - MINIMALE SYSTEEMVEREISTEN

- Intel® processor
- Mac OS X v10.5
- 1024 x 768 resolutie
- CoreAudio compatibele geluidskaart
- 1 GB RAM
- 50 MB vrij ruimte op de harde schijf

MAC-PLATFORM - MINIMALE SYSTEEMVEREISTEN

- Intel® processor
- Nieuwste Mac OS X v10.6.x
- 1440 x 900 resolutie
- Multi-kanaal CoreAudio compatibele geluidskaart
- 2 GB RAM
- 200 MB vrij ruimte op de harde schijf

Alle informatie is onderhevig aan verandering zonder voorafgaande kennisgeving.

U kunt de nieuwste versie van deze handleiding van onze website downloaden: www.beglec.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses JBSystems®-Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um alle Möglichkeiten des Systems voll ausnutzen zu können.

EIGENSCHAFTEN

Dieses Gerät ist entstört. Das Gerät entspricht den aktuellen europäischen Anforderungen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen und die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen liegen beim Hersteller vor.

- Der perfekte MIDI-Controller für Allround-Benutzung durch DJs (Partys, Schlafzimmer, Bars, ...)
- Dank der Standard MIDI-Kommunikation kann dieser Controller mit jeder anderen MIDI DJ-Software benutzt werden!
- Die meisten Tasten sind hintergrundbeleuchtet: einfache Benutzung an dunklen Veranstaltungsorten.
- Professionelles Mischen garantiert, selbst für unerfahrene DJs!
- Kann auf jedem modernen Laptop oder PC benutzt werden (Windows® XP/Vista/7 und Mac® OS X)
- Einfache Plug & Play-Installation: keine besonderen Computerkenntnisse notwendig!
- Optimierte für Benutzung mit Virtual-DJ-Software (LE-Version mitgeliefert!):
- „1-Klick“ Taktabgleich, automatische Taktschleifen, sofortige Takterkennung, ...
- Taktsynchronisations-Sampler, sehr genaues Master-Tempo, 3 Cuepunkte je Track, ...
- Videomischung: Kreatives Abmischen von Videoclips!
- Wiedergabe von MP3, WAV, CDA, WMA und mehr ...
- Aktualisierung zu Virtual-DJ PRO zum Sonderpreis!

VOR DER ERSTBENUTZUNG

- Vor der Erstbenutzung bitte das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, benutzen Sie es nicht, sondern wenn Sie sich unverzüglich an Ihren Händler.
- **Wichtiger Hinweis:** Dieses Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung hervorgerufen wurden.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte die Bedienungsanleitung beifügen.
- Aus Umweltschutzgründen Verpackung bitte wiederverwenden oder richtig trennen.

Packungsinhalt prüfen:

Bitte überprüfen Sie, ob die Verpackung folgende Artikel enthält:

- Bedienungsanleitung
- USB-MIDI-Controller
- USB-Kabel
- Software-CD-ROM und Lizenzcode

SICHERHEITSHINWEISE



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie keines der Gehäuseteile. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Warnungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur innerhalb von Räumen verwenden.



Dieses Symbol bedeutet: Die Bedienungsanleitung lesen.



Dieses Symbol bedeutet: Das Gerät besitzt Schutzklasse III.

- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts bitte nach dem Transport in eine warme Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich ausgeschaltet stehen lassen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Geräts oder gar Beschädigung führen.
- Nur für den Einsatz im Innenbereich.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf dem Gerät ab. Ein Kurzschluss oder eine Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort den Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht übersteigen. Das Gerät bei höheren Raumtemperaturen nicht verwenden.
- Lassen Sie rings um das Gerät wenigstens 5 cm Abstand für ausreichende Belüftung.
- Stets den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht genutzt oder es gewartet wird.
- Bei erheblichen Problemen mit dem Gerät stellen Sie die Benutzung ein und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Bei Transport bitte die Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

INSTALLATIONSANLEITUNG:

- Installieren Sie das Gerät in gut belüfteter Umgebung, in der es keinen hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Ist das Gerät über einen längeren Zeitraum Wärmequellen (wie Verstärker, Spotlights) ausgesetzt, so wird dadurch die Leistung beeinträchtigt und Schäden am Gerät sind möglich.
- Bei Installation in einer Kabine oder einem Flightcase achten Sie bitte auf gute Belüftung.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts bitte nach dem Transport in eine warme Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich ausgeschaltet stehen lassen. Kondensation kann zu Leistungsverlust führen.

REINIGUNG:

Wischen Sie das Gerät mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Benutzen Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen, damit beschädigen Sie das Gerät.

ANSCHLÜSSE

Einfacher Anschluss an (Laptop) PC:

Dies ist der einfachste Weg zum Anschluss des „DJ-KONTROL 1“ an einem Computer: benutzen Sie das mitgelieferte USB-Kabel.

Soundqualität und Konfiguration hängen von der Soundkarte des Computers ab:

- **Desktop PC:** Die meisten Desktop-PCs sind mit einer Mehrkanal-Soundkarte ausgestattet, Sie können das Mastersignal und den Kopfhörerkanal leicht als separate Ausgänge konfigurieren.
- **Laptop:** Die meisten Laptops sind nur mit einer 2-Kanal-Soundkarte ausgestattet. Das bedeutet, dass Ihnen weniger Routingmöglichkeiten zur Verfügung stehen:
 - o **Routing Masterausgang in Stereo:** Sie haben keinen separaten Kopfhörerausgang.
 - o **Routing Master + Kopfhörer in Mono:** Der Masterausgang liegt am linken Ausgang an (Mono) und die Kopfhörer am rechten Ausgang (Mono)
 - o **Zusätzliche Soundkarte benutzen:** Siehe unten.



- **Zusätzliche Soundkarte benutzen:** Zur Erhöhung der Anzahl der Kanäle auf Ihrer internen Soundkarte bzw. zur Benutzung einer Soundkarte mit besserer Audioqualität. Hier haben Sie wiederum mehrere Möglichkeiten:
 - o **Zusätzliche 2-Kanal Soundkarte benutzen:** Der Masterausgang des Controllers wird an eine externe, hochwertige 2-Kanal-Soundkarte geleitet. Die Kopfhörerüberwachung wird an die interne Soundkarte des PC geleitet. Der JB Systems „USB Audio Converter“ (Bestellnummer: 223) ist eine gute Wahl als externe Audiokarte!



- o **Zusätzliche 4-Kanal Soundkarte benutzen:** In diesem Fall werden sowohl der Master- wie auch der Kopfhörerausgang an die externe Soundkarte geleitet, während die interne Soundkarte Ihres PC unbenutzt bleibt.



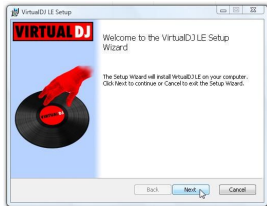
Siehe Abschnitt **VIRTUAL-DJ KONFIGURIEREN** für Einzelheiten zur Einstellung des Audio-Routings in der Software.

VIRTUAL-DJ INSTALLIEREN

Installation auf Ihrem Computer:

Hinweis: Die Installation wird nachstehend für Windows beschrieben. Abgesehen von einigen kleineren Unterschieden ist der Vorgang jedoch für MAC OS nahezu gleich.

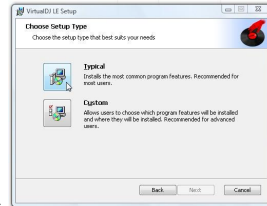
Legen Sie die CD-ROM in Ihren Computer ein: Gewöhnlich startet die Installation automatisch. Ist das nicht der Fall, so durchsuchen Sie die CD-ROM und doppelklicken Sie die Datei „install_virtualdj_le_v7.0.X.exe“ (install_virtualdj_le_v7.0.X.pkg für MAC). Der Dateiname kann leicht abweichen. Folgen Sie den Bildschirmhinweisen:



Klicken Sie „NEXT“.



Lesen und akzeptieren Sie die Lizenzvereinbarung.



Wählen Sie „Typical“ Installation.



Klicken Sie „INSTALL“.



Klicken Sie „FINISH“.

Nun schließen Sie den DJ-KONTROL 1 Controller über das mitgelieferte USB-Kabel an.

Software aktivieren:

Wenn Sie Virtual-DJ das erste Mal starten, erfragt die Software die Seriennummer: Geben Sie den Lizenzcode des Produkts ein. Nach der Eingabe des Lizenzcodes startet Virtual-DJ im LE-Modus.



Software-Support und Aktualisierungen:

→ !!! WICHTIG !!! ←

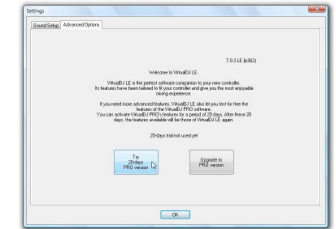
Virtual-DJ fügt gelegentlich neue Funktionen und Verbesserungen der Software hinzu, daher empfehlen wir, die Website (www.virtualdj.com) zu besuchen und Ihre Software zu registrieren: Wählen Sie auf der Virtual-DJ Website das Menü DOWNLOAD und navigieren Sie zu „Software Updates“. Erstellen Sie ein Benutzerkonto und registrieren Sie Ihre Software (mit dem Lizenzcode, um die Software freizugeben).

Sie können nun regelmäßig nachsehen, ob neue Versionen zur Verfügung stehen und diese herunterladen! Sie können sich ebenfalls an Tutorien und Benutzerforen beteiligen!

Wichtiger Hinweis: Bitte beachten Sie, dass JB Systems nur Support für die Hardware (Controller) bietet. Support von Virtual-DJ erfolgt ausschließlich durch die Entwickler bei: www.virtualdj.com!

Zur PRO-Version erweitern

Nach einer bestimmten Nutzungsdauer von Virtual-DJ lernen Sie mehr über die verschiedenen interessanten Funktionen der PRO-Version des Programms. Als Benutzer der LE-Version können Sie die PRO-Version kostenlos für 20 Tage ausprobieren. Wenn sie Ihnen gefällt (und davon sind wir überzeugt 😊), können Sie die Erweiterung zum Sonderpreis erwerben. Im Konfigurationsmenü finden Sie weitere Informationen.

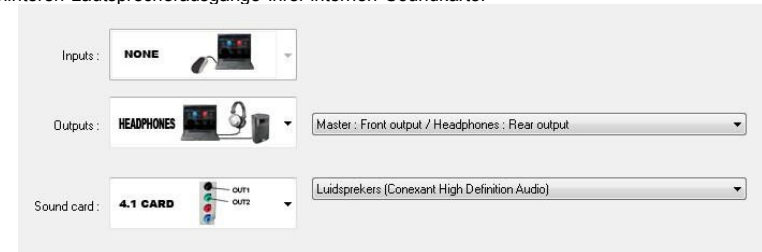


VIRTUAL-DJ KONFIGURIEREN

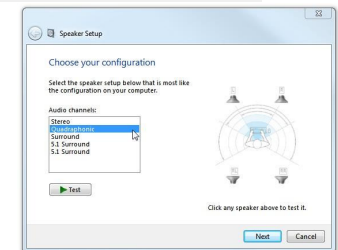
Audio-Routing:

Das Audio-Routing (Einstellen der Soundkarte, welche Signale bearbeitet werden sollen) in Virtual-DJ hängt von den von Ihnen gewählten Konfigurationen ab. Nachstehend führen wir Sie durch die unterschiedlichen Einstellungen für die verschiedenen Konfigurationen. Klicken Sie zunächst „config“ oben in der Virtual DJ-Software und wählen Sie die Registerkarte „Sound Setup“.

Konfiguration 1 – Einfacher Anschluss an Desktop-PC (oder Laptop) mit interner 4-Kanal-Soundkarte
Der Masterausgang wird an die vorderen Lautsprecheransgänge übertragen und das PFL-Signal (Kopfhörer) an die hinteren Lautsprecheransgänge Ihrer internen Soundkarte.

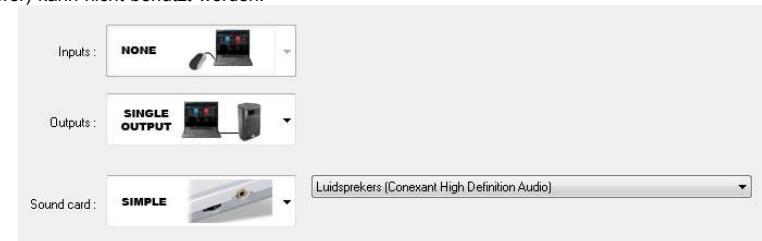


Achtung: In einigen Fällen stellen Sie fest, dass die Master- und Kopfhörersignale nicht korrekt geführt werden, sodass die Signale auf bizarre Weise gemischt sind. In diesem Fall überprüfen Sie, ob Ihre 4-Kanal-Soundkarte im Quadrophoniemodus konfiguriert ist (sie ist meistens im Surroundmodus konfiguriert, das ist NICHT OK!)



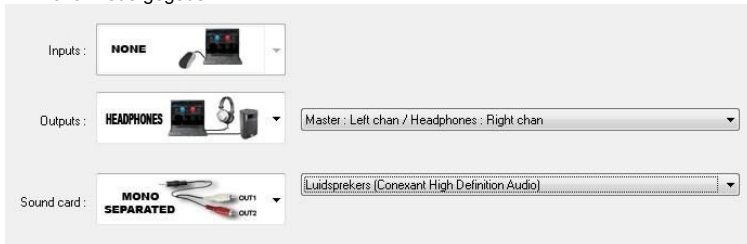
Konfiguration 2 – Einfacher Anschluss an Laptop mit interner 2-Kanal-Soundkarte

Der Masterausgang wird in Stereo an die interne 2-Kanal-Soundkarte übertragen, das PFL-Signal (Kopfhörer) kann nicht benutzt werden.

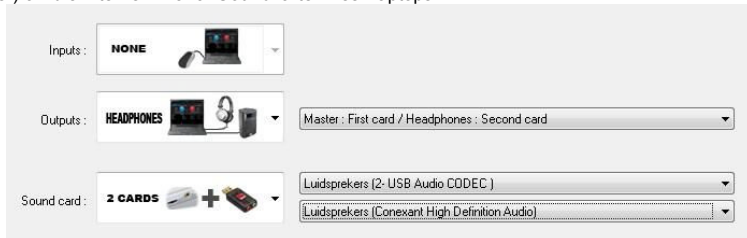


Konfiguration 3 – Einfacher Anschluss an Laptop mit interner 2-Kanal-Soundkarte

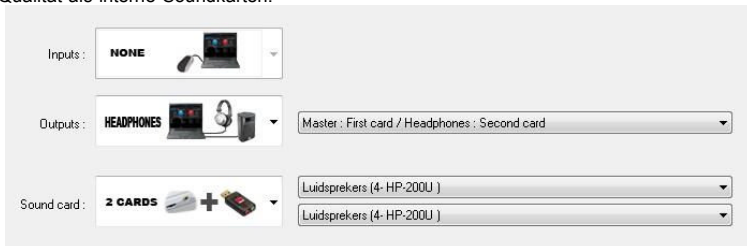
Der Masterausgang wird in Mono an die linke Seite der internen 2-Kanal-Soundkarte übertragen, das PFL-Signal (Kopfhörer) in Mono an die rechte Seite der internen 2-Kanal-Soundkarte. In dieser Konfiguration wird alle Musik in Mono wiedergegeben.

**Konfiguration 4 – Anschluss an Laptop mit interner 2-Kanal-Soundkarte + externe 2-Kanal-Soundkarte**

Der Masterausgang wird in Stereo an die externe 2-Kanal-Soundkarte übertragen, das PFL-Signal (Kopfhörer) an die interne 2-Kanal-Soundkarte Ihres Laptops.

**Konfiguration 5 – Anschluss an Laptop mit interner 2-Kanal-Soundkarte + externe 4-Kanal-Soundkarte**

Die interne Soundkarte Ihres Computers wird nicht benutzt, stattdessen werden alle Signale an die externe 4-Kanal-Soundkarte übertragen. Solche externen 4-Kanal-Soundkarten haben gewöhnlich eine deutlich bessere Qualität als interne Soundkarten.

**ASIO-Treiber:**

Benötigen Sie absolut geringe Latenz (Verzögerung), dann können Sie ebenfalls mit ASIO-Treibern experimentieren: in diesem Fall wählen Sie „ASIO-driver“ für die Soundkarte. Da dies außerhalb des Umfangs dieser Bedienungsanleitung ist, können wir die Konfiguration der ASIO-Treiber hier nicht näher beschreiben.

**ANDERE DJ-SOFTWARE BENUTZEN**

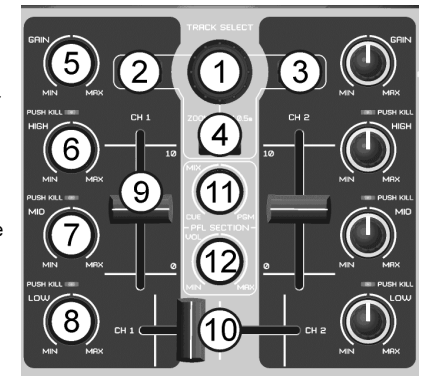
Da dieser Controller als ein MIDI-kompatibles Gerät konzipiert ist, können Sie hiermit jegliche MIDI DJ-Software steuern. Natürlich benötigen Sie besondere MIDI-Mappingdateien für diese Produkte. Bitte besuchen Sie unsere Website (www.ibsystems.be), hier stellen wir einige MIDI-Mappingdateien für einige DJ-Software kostenlos zur Verfügung.

VIRTUAL-DJ TUTORIEN

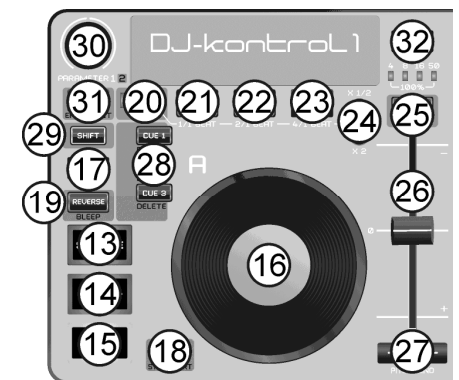
Im nächsten Abschnitt geben wir Ihnen einen kurzen Überblick über die Funktionen in Virtual-DJ LE für Ihren Controller. Virtual-DJ ist ein intuitives Programm, daher erlernen Sie es, während Sie seine Möglichkeiten ausprobieren. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Virtual-DJ Website für Video-Tutorien und zusätzliche Bedienungshinweise: www.virtualdj.com/wiki/index.html.

FUNKTIONEN (MISCHPULT)

- TRACK SELECT:** Mit Drehung des Reglers scrollen Sie aufwärts oder abwärts durch Ordner, Browser oder die Musikbibliothek.
 - **Kurz drücken:** Ordner oder Datei wählen.
 - **Für 0,5 Sekunden gedrückt halten:** Browser vergrößern/verkleinern (Zoom).
- A LADEN:** Mit dieser Taste laden Sie den gewählten Track auf Player A (links) der Software.
- B LADEN:** Mit dieser Taste laden Sie den gewählten Track auf Player B (rechts) der Software.
- ZURÜCK:** Mit dieser Taste kehren Sie eine Ebene in der Ordner-/Browserstruktur zurück.
- GAIN:** Drehen Sie diesen Regler zur Einstellung der Verstärkung des entsprechenden Kanals.
- HIGH:** Drehen Sie diesen Regler zur Einstellung der hohen Frequenzen des entsprechenden Kanals.
- MIDDLE:** Drehen Sie diesen Regler zur Einstellung der mittleren Frequenzen des entsprechenden Kanals.
- LOW:** Drehen Sie diesen Regler zur Einstellung der tiefen Frequenzen des entsprechenden Kanals.
- KANALFADER:** Dieser Schieberegler stellt die Lautstärke des entsprechenden Audiokanals ein.
- CROSSFADER:** Mit diesem Schieberegler mischen Sie die beiden Kanäle. Der Crossfader funktioniert nur, wenn Sie die Kanalfader (9) beider Kanäle auf den gewünschten Pegel eingestellt haben!
- CUE LAUTSTÄRKE:** Dieser Regler steuert den Ausgangspegel des Kopfhörerkanals.
- CUE MIX:** Mit diesem Regler mischen Sie die Eingangskanäle für den Kopfhörerkanal:
 - Mit dem Regler ganz nach links gedreht hören Sie die PFL-Signale der Player.
 - Mit dem Regler ganz nach rechts gedreht hören Sie das gemischte Masterausgangssignal.
 - Mit dem Regler in anderer Stellung hören Sie eine Mischung beider Signale.
 Mit dieser Option können Sie Ihren Mix überprüfen, bevor Sie ihn an den Masterausgang übertragen.

**FUNKTIONEN (PLAYER)**

- SET CUE:** Stellt den Track an der gewünschten Stelle ein. Stellt ebenfalls das Audio auf die zuletzt eingestellte Cue-Position ein. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Cue-Point anzuzeigen.
- CUE PLAY:** Startet die Wiedergabe des Tracks ab der zuletzt eingestellten Cue-Position.
- PLAY PAUSE:** Wiedergabe des geladenen Tracks starten/unterbrechen.
- JOGWHEEL:** Die Funktion ist vom gewählten Wiedergabemodus abhängig:
 - **Im Pausemodus:** Mit dem Jogwheel stellen Sie einen Cue-Point oder Startpunkt sehr genau ein.
 - **Im Wiedergabemodus:** Das Jogwheel hat die Pitchbend-Funktion.
 - **Scratchtaste (17) leuchtet:** Mit aktivierter Scratchfunktion können Sie den Track fast wie eine Schallplatte scratchen.
 - **Scratchtaste (17) blinkt:** Drehen Sie das Jogwheel zur Suche mit hoher Geschwindigkeit durch den Track.
- SCRATCH:** Es stehen unterschiedliche Funktionen zur Verfügung:



- **Kurz drücken:** Umschalten des Jogwheels (16) zwischen Browsermodus (Taste leuchtet nicht) und Scratchmodus (Taste leuchtet).
 - **Für 0,5 Sekunden gedrückt halten:** Aktivierung/Deaktivierung der schnellen Suchfunktion mit dem Jogwheel (16). Während der Aktivierung durchsuchen Sie den gesamten Track mit hoher Geschwindigkeit.
18. **SYNC:** Automatische Synchronisation des geladenen Track zum spielenden Track auf dem anderen Deck. Gleichzeitiges Drücken von SYNC und SHIFT (29) startet Ihren Track sofort synchronisiert mit dem spielenden Track auf dem anderen Deck („Sync-Start“).
 19. **REVERSE:** Benutzung auf zweierlei Weise möglich:
 - **SYNC-Taste drücken:** Der Audiotrack läuft rückwärts, solange die Taste leuchtet. Mit erneutem Tastendruck beenden Sie die Rückwärtswiedergabe.
 - **SYNC- und SHIFT-Taste gleichzeitig drücken:** Musikwiedergabe startet rückwärts, jedoch bei Beendigung der Funktion wird die Wiedergabe ab dem Punkt vorwärts fortgesetzt. Hiermit können Sie Phrasen „auspiepsen“, die von den Zuhörern nicht gehört werden sollen.
 20. **SMART LOOP:** Mit dieser Taste schalten Sie die LOOP-Tasten (21+22+23) in „Smart Loop“ Tasten um. Drücken Sie gleichzeitig SMART LOOP + SHIFT, um die derzeit spielende smarte Schleife zu verlassen.
 21. **LOOP IN:** Die Funktion hängt vom gewählten Loopmodus ab, siehe (20):
 - **SMART LOOP-Modus aus:** Drücken Sie LOOP IN, um den Anfangspunkt einer manuellen Schleife einzustellen.
 - **SMART LOOP-Modus ein:** Drücken Sie LOOP IN, um eine automatische 1/1 Takt smarte Schleife zu erstellen.
 22. **LOOP OUT:** Die Funktion hängt vom gewählten Loopmodus ab, siehe (20):
 - **SMART LOOP-Modus aus:** Drücken Sie LOOP OUT, um den Endpunkt einer manuellen Schleife einzustellen, die Wiedergabe der Schleife beginnt. Während der Wiedergabe der Schleife: Drücken Sie LOOP OUT, um die Schleife zu verlassen.
 - **SMART LOOP-Modus ein:** Drücken Sie LOOP OUT, um eine automatische 2/1 Takt smarte Schleife zu erstellen.
 23. **RELOOP:** Die Funktion hängt vom gewählten Loopmodus ab, siehe (20):
 - **SMART LOOP-Modus aus:** Während der Wiedergabe einer Schleife drücken Sie RELOOP, um die Schleife sofort erneut zu starten (Stottereffekt). Wird keine Schleife wiedergegeben: Drücken Sie RELOOP, um die zuletzt gespielte Schleife erneut aufzurufen.
 - **SMART LOOP-Modus ein:** Drücken Sie RELOOP, um eine automatische 4/1 Takt smarte Schleife zu erstellen.
 24. **SMART LOOP EINSTELLUNG:** Verdoppelung oder Halbierung der Länge einer smarten Schleife. Kann nur mit smarten Schleifen benutzt werden.
 25. **PITCH:**
 - **PITCH-Taste drücken:** Schaltet die Speed-Lock-Funktion ein/aus. Bei aktiviertem Speed-Lock sind die Geschwindigkeitsfader beider Player fest miteinander verbunden und bewegen sich zusammen.
 - **SYNC- und SHIFT-Taste gleichzeitig drücken:** Änderung des Bereichs des Pitchfaderns: 4, 8, 16, 50 oder 100 %.
 26. **GESCHWINDIGKEITSFADER:** Änderung der Wiedergabegeschwindigkeit des spielenden Tracks.
 27. **PITCHBEND:** Mit Tastendruck auf „+“ erhöht sich die Geschwindigkeit und kehrt beim Loslassen der Taste zum Original-Pitch zurück. Mit Tastendruck auf „-“ verringert sich die Geschwindigkeit und kehrt beim Loslassen der Taste zum Original-Pitch zurück. Diese Tasten können zur manuellen Synchronisation der Takte von 2 Tracks benutzt werden.
 28. **HOT CUE:** Einstellen von 3 verschiedenen Hot-Cue-Points auf dreierlei Weise.
 - **Cue-Point speichern:** Ist kein Cue-Point gespeichert, leuchtet die Taste nicht → drücken Sie CUE zur Speicherung des gewünschten Cue-Points (Cue-Points werden wieder automatisch aufgerufen, wenn Sie den Track erneut laden).
 - **Ab Cue-Point wiedergeben:** Ist ein Cue-Point gespeichert, leuchtet die Taste → drücken Sie CUE zum Start der sofortigen Wiedergabe ab dem gespeicherten Cue-Point.
 - **Cue-Point löschen:** Drücken Sie gleichzeitig CUE und SHIFT → der gespeicherte Cue-Point wird gelöscht.
 29. **SHIFT:** Aktivierung der „Zweitfunktionen“ einiger Tasten. Die Zweitfunktion ist im grauen Bereich unterhalb der Tasten aufgedruckt.
 30. **PARAMETER: Regler zur Einstellung der Parameter des gewählten Effekts.**
 - **PARAMETER-Regler drehen:** Parameter 1 des gewählten Effekts wird eingestellt.
 - **PARAMETER-Regler drehen und gleichzeitig SHIFT-Taste drücken:** Parameter 2 des gewählten Effekts wird eingestellt.

31. **EFFEKT EIN/AUS:**
 - **EFFEKT EIN/AUS drücken:** Der gewählte Effekt wird aktiviert/deaktiviert.
 - **Gleichzeitig EFFEKT EIN/AUS und SHIFT-Taste drücken:** Auswahl eines der verfügbaren Effekte.
32. **TONARTSPERRE:** (Master-Tempo) aktiviert die Pitch-Lock-Funktion. Diese Funktion ermöglicht die Einstellung der Geschwindigkeit eines Tracks mit dem Geschwindigkeitsfader (26), ohne die Tonhöhe zu verändern.

FUNKTIONEN (RÜCKSEITE)

33. **USB-Port:** B-Typ USB-Port. Bitte benutzen Sie das mitgelieferte USB-Kabel zum Anschluss des Controllers an Ihrem Computer.

Hinweis: Benutzen Sie ggf. nur einen spannungsversorgten USB-Verteiler.



TECHNISCHE DATEN

DJ-KONTROL 1

Spannungsversorgung:	über USB-Port des angeschlossenen Computers: 5 V DC, 500 mA
Abmessungen:	420 (B) x 110 (T) x 25 (H) mm
Gewicht:	1,15 kg

PC-PLATTFORM – MINDEST-SYSTEMANFORDERUNGEN

- Intel® Pentium® 4 oder AMD Athlon™ XP
- 1024 x 768 Auflösung
- DirectX kompatible Soundkarte
- 512 MB RAM
- 50 MB freie Kapazität Festplatte

PC-PLATTFORM – EMPFOHLENE SYSTEMANFORDERUNGEN

- Intel® Core™ 2 oder AMD Athlon™ X2
- 1280 x 1024 Auflösung
- Mehrkanal DirectX kompatible Soundkarte
- 1 GB RAM
- 200 MB freie Kapazität Festplatte

MAC-PLATTFORM – MINDEST-SYSTEMANFORDERUNGEN

- Intel® Prozessor
- Mac OS X v10.5
- 1024 x 768 Auflösung
- CoreAudio kompatible Soundkarte
- 1 GB RAM
- 50 MB freie Kapazität Festplatte

MAC-PLATTFORM – EMPFOHLENE SYSTEMANFORDERUNGEN

- Intel® Prozessor
- Latest Mac OS X v10.6.x
- 1440 x 900 Auflösung
- Mehrkanal CoreAudio kompatible Soundkarte
- 2 GB RAM
- 200 MB freie Kapazität Festplatte

Diese Angaben können sich ohne gesonderten Hinweis ändern.
 Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuchs von unserer Website herunterladen: www.beglec.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto JB Systems®. Para aprovechar todas sus posibilidades, por favor lea muy detenidamente estas instrucciones de uso.

CARACTERÍSTICAS

Esta unidad tiene supresión de radio interferencia. Este producto cumple con todas las exigencias de las pautas actuales, tanto europeas como nacionales. Dicha conformidad ha sido establecida y los dictámenes y documentos han sido consignados por el fabricante.

- El controlador MIDI perfecto para todos los usos de DJ (fiestas, dormitorios, bares,...)
- Gracias a la comunicación MIDI estándar, este controlador puede utilizarse con cualquier software de DJ que pueda imaginar!
- La mayoría de los botones están retroiluminados: fácil de utilizar en locales oscuros.
- Resultados profesionales de mezcla garantizados, ¡incluso para DJs inexpertos!
- Puede utilizarse en cualquier portátil o PC moderno (Windows® XP/Vista/7 y Mac® OSX)
- Sencilla instalación plug & play: ¡no se necesitan conocimientos de informática!
- Completamente optimizado para su uso con el software Virtual-DJ (¡Versión LE incluida!):
- Igualación de compases con "1-clic", bucles de compases automáticos, detección instantánea del ritmo,...
- Samplers de ritmo sincronizados, tempo maestro muy preciso, 3 puntos CUE por pista, ...
- Mezcla de vídeo: ¡mezcla creativa de videoclips!
- Reproduce MP3, WAV, CDA, WMA, y muchos más...
- ¡Actualícelo a Virtual-DJ PRO con descuento en el precio!

ANTES DEL USO

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante la transportación. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su concesionario.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará protegido por la garantía. El concesionario no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas resultantes causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.
- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.

Compruebe el contenido:

Verifique que la caja contenga los elementos siguientes:

- Manual de Usuario
- Controlador MIDI USB
- Cable USB
- CD-ROM con el Software y Código de Licencia

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta superior. Dentro no hay componentes que requieran de servicio por parte del usuario. Para todo tipo de servicio refiérase solamente a personal calificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de una "tensión peligrosa" no aislada dentro de la envolvente del sistema que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: solamente para uso en interiores



Este símbolo significa: Lea las instrucciones:



Este símbolo significa: Aparato de Seguridad de Clase III

- Para evitar el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no exponga este electrodoméstico a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura ambiental cuando se lleve a una habitación cálida después de la transportación. La condensación evita a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar daños.
- Esta unidad es solamente para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. No deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre este aparato. Puede dar como resultado un choque eléctrico o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño se introduce dentro de la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- No deben colocarse fuentes de llama, como velas encendidas, sobre este aparato.
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite emplearlo en ambientes polvorientos; limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no deben operarlo personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente mayores que ésta.
- La distancia mínima alrededor del aparato para permitir suficiente ventilación es de 5 cm.
- Desconecte siempre la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un largo tiempo, o antes de comenzar una reparación.
- En el caso de problemas graves de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y contacte con su distribuidor inmediatamente.
- Utilice el embalaje original cuando haya que transportar el dispositivo.
- Debido a razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

GUÍA DE INSTALACIÓN:

- Instale la unidad en un lugar bien ventilado en el que no esté expuesta a altas temperaturas ni a humedad.
- Colocar y utilizar durante períodos largos esta unidad junto a fuentes de calor, como amplificadores, focos, etc, afectará a su rendimiento e incluso podría dañar la unidad.
- Cuando se instale dentro de una cabina o maletín, por favor, asegúrese de que tenga buena ventilación para mejorar la evacuación de calor de la unidad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura ambiental cuando se lleve a una habitación cálida después de la transportación. A veces, la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento.

LIMPIAR EL APARATO:

Límpielo utilizando un paño ligeramente humedecido con agua. Evite la entrada de agua en el interior de la unidad. No utilice líquidos volátiles, como benceno o disolventes, que dañarían la unidad.

CONEXIONES

Conexión simple a un PC (portátil):

Esta es la manera más sencilla de conectar el "DJ-KONTROL 1" a un ordenador: simplemente conecte la unidad al PC utilizando el cable USB proporcionado.

La calidad del sonido y la configuración, dependen de la tarjeta de sonido interna de su ordenador:

- **PC de sobremesa:** la mayoría de los PCs de sobremesa están equipados con una tarjeta de sonido multi-canal. Puede configurar fácilmente la señal maestra y el canal de auriculares como salidas separadas.
- **PC portátil:** la mayoría de los PCs portátiles están equipados solamente con una tarjeta de sonido de 2 canales. Esto significa que tendrá unas posibilidades de enrutamiento limitadas:
 - o **Emitir la salida maestra en estéreo:** no tendrá una salida de auriculares separada para monitorizar.
 - o **Emitir la salida maestra y los auriculares en mono:** La salida maestra será emitida a la salida izquierda (mono) y la monitorización de los auriculares a la salida derecha (mono)
 - o **Utilizar una tarjeta de sonido extra:** vea el siguiente punto.



- **Utilizar una tarjeta de sonido externa:** para aumentar los canales de su tarjeta de sonido interna y/o utilizar una tarjeta de sonido con mayor calidad de audio. De nuevo varias posibilidades:
 - o **Utilizar una tarjeta de sonido extra de 2 canales:** la salida maestra del controlador se emitirá a una tarjeta de sonido externa, de 2 canales, de buena calidad. La monitorización de los auriculares se emite a la tarjeta de sonido interna del PC. El "Convertidor de Audio USB" de JB Systems (código: 223) es una muy buena opción para la tarjeta de sonido externa.



- o **Utilizar una tarjeta de sonido extra de 4 canales:** en este caso, las salidas maestra y de auriculares se emiten a la tarjeta de sonido externa, mientras que la tarjeta de sonido interna de su PC no se utiliza.



Vea el capítulo CONFIGURAR VIRTUAL-DJ para aprender cómo configurar el enrutamiento del audio en el software.

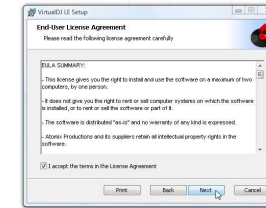
INSTALAR VIRTUAL DJ

Instalación en su ordenador:

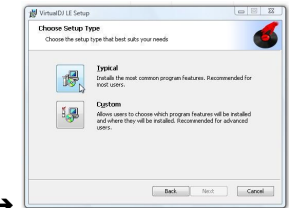
Observación: El siguiente procedimiento de instalación está explicado para Windows. Sin embargo, aparte de algunas pequeñas diferencias, el procedimiento para la instalación en MAC OS es muy parecido. Inserte el CD-ROM en su ordenador: normalmente, la instalación debería comenzar automáticamente. Si la instalación no comienza de forma automática, explore el CD-ROM y haga doble clic en el archivo "install_virtualdj_le_v7.0.X.exe" (install_virtualdj_le_v7.0.X.pkg para usuarios de MAC). (El nombre del archivo puede ser ligeramente distinto) Siga las instrucciones en pantalla:



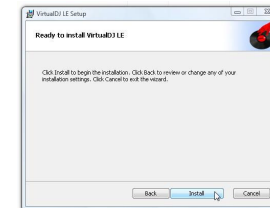
Haga clic en el botón "NEXT"



Lea y acepte el acuerdo



Escoja la instalación "Typical".



Pulse el botón "INSTALL"

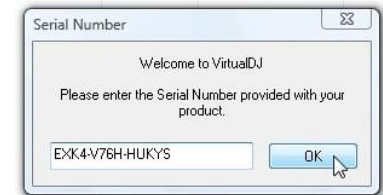


Pulse el botón "FINISH".

Ahora conecte el controlador DJ-KONTROL 1 con el cable USB proporcionado.

Activar el software:

La primera vez que ejecute Virtual-DJ, el software le pedirá un número de serie: teclee el código de licencia que viene con su producto. Tan pronto como haya introducido la clave de licencia, Virtual-DJ comenzará a funcionar en modo LE.



Soporte de software y actualizaciones:

→ ¡¡¡IMPORTANTE!!! ←

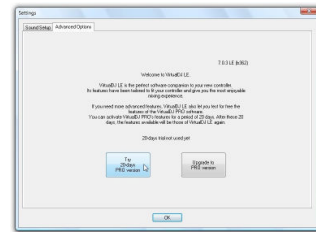
Virtual-DJ añade con frecuencia nuevas funciones y mejoras a su software, por lo que le recomendamos que visite su sitio web (www.virtualdj.com) y registre su software: en el sitio web de Virtual-DJ escoja el menú DESCARGAS y vaya a "Actualizaciones de Software". Cree una nueva cuenta de usuario y registre su software (con el "código de licencia" utilizado para desbloquear el software).

Ahora usted puede comprobar regularmente si hay nuevas versiones ¡y descargarlas! También puede consultar los tutoriales y participar en los foros de usuarios.

IMPORTANTE: Por favor, tenga en cuenta que JB Systems sólo cubre la asistencia del hardware (el controlador).
El soporte de Virtual-DJ es cubierto exclusivamente por los desarrolladores en: www.virtualdj.com

Actualizarlo a la versión PRO

Tras un tiempo utilizando Virtual-DJ, aprenderá sobre las distintas e interesantes funciones incluidas en la versión PRO del programa. Como usuario de la versión LE, usted puede probar gratis la versión PRO durante 20 días, y, si le gusta (estamos seguros de que sí 😊), puede comprar la actualización a un precio reducido. Revise el menú de configuración para más información.



CONFIGURAR VIRTUAL DJ

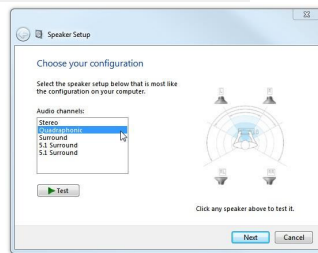
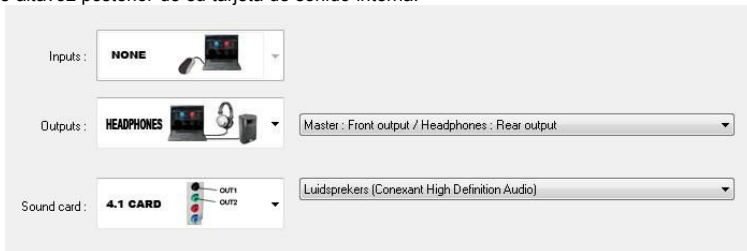
Enrutamiento del Audio:

El enrutamiento del audio (decir qué tarjeta de sonido se ocupará de qué señales) en Virtual-DJ depende de las configuraciones que haya escogido. A continuación le guiamos a través de los diferentes ajustes para las diferentes configuraciones.

Primero haga clic en el botón "config" en la parte superior del software Virtual-DJ, y seleccione la pestaña "Sound Setup".

Configuración1- Conexión simple a un PC de sobremesa (o portátil) con una tarjeta de sonido interna de 4 canales de 4 canales

La salida maestra se envía a las salidas de altavoz frontal, y la señal PFL (auriculares) se envía a las salidas de altavoz posterior de su tarjeta de sonido interna.



Atención: En algunos casos notará que las señales maestra y de auriculares no son enrutadas adecuadamente, y las señales se mezclan de una forma extraña. En esos casos, por favor, compruebe que su tarjeta de sonido de 4 canales está configurada en modo cuadrifónico. (La mayoría están configuradas en modo envolvente, lo cual ¡NO ES CORRECTO!)

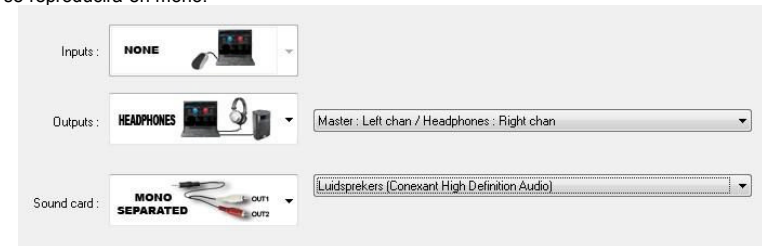
Configuración2 – Conexión simple a un portátil con una tarjeta de sonido interna de 2 canales

La salida maestra se envía en estéreo a la tarjeta de sonido interna de 2 canales, la señal PFL (auriculares) no puede utilizarse.



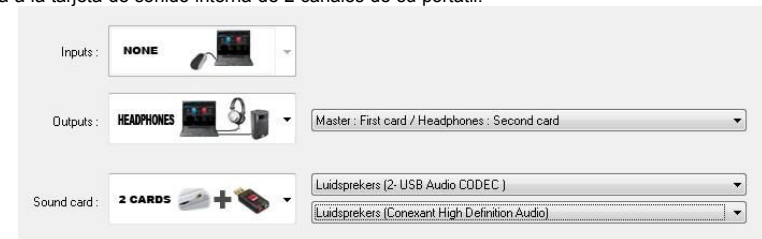
Configuración3 – Conexión simple a un portátil con una tarjeta de sonido interna de 2 canales

La salida maestra se envía en mono al lado izquierdo de la tarjeta de sonido interna de 2 canales, la señal PFL (auriculares) se envía en mono al derecho. Considere no utilizar esta configuración, ya que toda la música se reproducirá en mono.



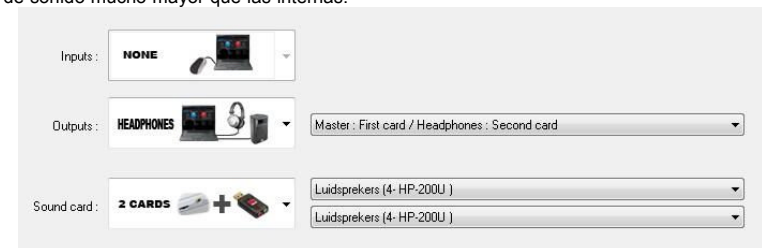
Configuración4- Conexión a un portátil con una tarjeta de sonido interna de 2 canales + una tarjeta de sonido externa de 2 canales.

La salida maestra se envía en estéreo a la tarjeta de sonido externa de 2 canales, la señal PFL (auriculares) se envía a la tarjeta de sonido interna de 2 canales de su portátil.



Configuración5- Conexión a un portátil con una tarjeta de sonido interna de 2 canales + una tarjeta de sonido externa de 4 canales.

La tarjeta de sonido interna de su portátil no se utiliza. En su lugar, todas las señales se envían a la tarjeta de sonido externa de 4 canales. Dichas tarjetas de sonidos externas de 4 canales, normalmente tienen una calidad de sonido mucho mayor que las internas.



Drivers ASIO:

Si definitivamente desea tener una latencia (retardo) extremadamente baja, puede experimentar también con los drivers ASIO: en ese caso puede seleccionar "ASIO-driver" para la tarjeta de sonido. Como esto está fuera del ámbito de este manual, no explicaremos aquí la configuración de los drivers ASIO.



UTILIZAR OTROS SOFTWARE DE DJ

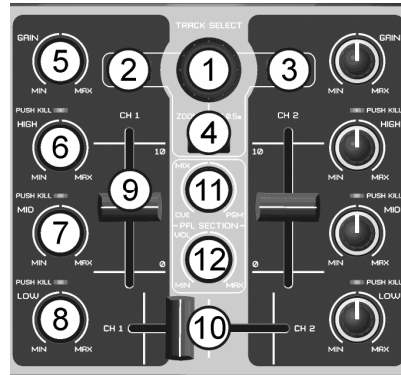
Dado que este controlador está diseñado como dispositivo compatible con MIDI, puede utilizarlo para controlar cualquier software MIDI de DJ. Por supuesto, esto significa que necesitará archivos especiales de asignación MIDI para estos productos. Por favor, consulte nuestro sitio web (www.jbsystems.be): le proporcionaremos sin ningún coste archivos de asignación MIDI para otros software de DJ.

TUTORIALES DE VIRTUAL-DJ

En el siguiente capítulo le daremos una breve descripción general de las funciones de Virtual-DJ LE, que se incluye con su controlador. Virtual-DJ es un programa muy intuitivo, así que aprenderá fácilmente a utilizarlo mientras prueba todas sus posibilidades. Si quiere aprender más, por favor, consulte el sitio web de Virtual-DJ para tutoriales en vídeo y guías de usuario extra: www.virtualdj.com/wiki/index.html.

FUNCIONES (MEZCLADOR)

- Mando TRACK SELECT:** gire este mando para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por las carpetas, explorador, o librería de música.
 - Pulse brevemente:** para seleccionar una carpeta o archivo.
 - Pulse durante 0'5 seg:** para aumentar/reducir (hacer zoom) el explorador.
- Botón CARGAR A:** pulse este botón para cargar la pista seleccionada en el reproductor A (lado izquierdo) del software.
- Botón CARGAR B:** pulse este botón para cargar la pista seleccionada en el reproductor B (lado derecho) del software.
- Botón ATRÁS:** este botón le permite regresar a un nivel superior en la estructura de carpetas/explorador.
- Mando GAIN:** gire este mando para ajustar la ganancia del canal correspondiente.
- Mando HIGH:** se utiliza para ajustar las altas frecuencias del canal correspondiente.
- Mando MIDDLE:** se utiliza para ajustar las frecuencias medias del canal correspondiente.
- Mando LOW:** se utiliza para ajustar las bajas frecuencias del canal correspondiente.
- FADER del CANAL:** ajusta el volumen del canal de audio correspondiente.
- CROSSFADER:** con este fader puede mezclar entre sí ambos canales. El crossfader sólo funciona cuando mueve los faders de canal (9) de ambos canales, al nivel deseado.
- Control de VOLUMEN CUE:** se utiliza para controlar el nivel de salida del canal de auriculares.
 - Ponga el mando en el extremo de la izquierda para escuchar las señales PFL de los reproductores.
 - Ponga el mando en el extremo de la derecha para escuchar la señal de salida maestra mezclada.
 - Ponga el mando en cualquier otra posición para escuchar una mezcla de las dos señales. Esta opción hace posible comprobar su mezcla antes de ponerla en la salida maestra.
- MEZCLA CUE:** Con este mando, puede mezclar los canales de entrada a la salida de auriculares.



FUNCIONES (REPRODUCTORES)

- Botón Establecer CUE:** pone la pista en la ubicación deseada. También pone el audio en la última posición CUE establecida. Mantenga pulsado el botón para previsualizar el punto CUE hasta que suelte el botón.
- Botón REPRODUCIR CUE:** comienza a reproducir la pista desde la última posición CUE establecida.
- Botón REPRODUCIR PAUSA:** se utiliza para comenzar/detener la reproducción de la pista cargada.
- JOG WHEEL (rueda de selección):** su función depende del modo de reproducción seleccionado:
 - En modo pausa:** la rueda le permite establecer un punto CUE o punto de comienzo con mucha precisión.
 - En modo reproducción:** la rueda actúa como pitch bend.
 - Botón Scratch (17) iluminado:** con la función Scratch activada, la rueda le permite scratchear la pista como con un disco de vinilo.
 - Botón Scratch (17) parpadeando:** gire la rueda para navegar/buscar por toda la pista a gran velocidad.
- Botón SCRATCH:** son posibles varias funciones:
 - Pulse brevemente:** para alternar entre el modo navegación (botón no iluminado) y el modo scratch (botón iluminado), para la jog wheel (16).
 - Pulse durante 0'5 seg:** para activar/desactivar la función de navegación/búsqueda rápida para la jog wheel (16). Mientras está activada, puede buscar por toda la pista a una velocidad muy alta.
- Botón SYNC:** se utiliza para sincronizar automáticamente la pista cargada, con la pista en reproducción de la otra bandeja. Pulsar el botón SYNC junto con el botón SHIFT (29) le permite comenzar su pista inmediatamente, sincronizada con la pista reproduciéndose en la otra bandeja. (también llamado "comienzo sincronizado")
- Botón REVERSE:** puede utilizarse de 2 formas: **Pulse el botón SYNC:** mientras el botón esté encendido, el audio se reproduce hacia atrás (reverse); Pulse el botón de nuevo para detener la reproducción hacia atrás. **Pulse los botones SYNC+SHIFT:** la música comienza a reproducirse hacia atrás, pero cuando detiene la función, la reproducción se retoma en el punto en el que el audio continuaría reproduciéndose en el modo hacia delante. Esto le permite "reemplazar con otro sonido" frases que no quiera que escuche la audiencia.
- Botón BUCLE INTELIGENTE:** pulse este botón para cambiar los botones BUCLE (21+22+23) en botones de "bucle inteligente". Pulse a la vez los botones BUCLE INTELIGENTE + SHIFT para salir del bucle inteligente que se está reproduciendo actualmente. **Botón de Entrada de BUCLE:** su función depende del modo de bucle seleccionado, ver (20): **modo BUCLE INTELIGENTE desactivado:** pulse el botón de Entrada de Bucle para establecer el punto de entrada de un bucle manual.
 - modo BUCLE INTELIGENTE activado:** pulse el botón de Entrada de Bucle para crear un bucle inteligente automático de 1/1 compás.
- Botón de Salida de BUCLE:** su función depende del modo de bucle seleccionado, ver (20):
 - modo BUCLE INTELIGENTE desactivado:** pulse el botón de Salida de Bucle para establecer el punto de fin de un bucle manual, el bucle comienza a reproducirse. Cuando se está reproduciendo un bucle: pulse el botón de Salida de Bucle para abandonar el bucle.
 - modo BUCLE INTELIGENTE activado:** pulse el botón de Salida de Bucle para crear un bucle inteligente automático de 2/1 compás.
- Botón RELOOP (repetición de bucle):** su función depende del modo de bucle seleccionado, ver (20):
 - modo BUCLE INTELIGENTE desactivado:** mientras se está reproduciendo un bucle, pulse el botón RELOOP para volver a iniciar el bucle inmediatamente (efecto tartamudeo). Cuando no se está reproduciendo un bucle: pulse el botón RELOOP para volver a entrar en el último bucle reproducido.
 - modo BUCLE INTELIGENTE activado:** pulse el botón de RELOOP para crear un bucle inteligente automático de 4/1 compás.



- 24. AJUSTE DE BUCLE INTELIGENTE:** se utiliza para doblar o cortar a la mitad la longitud de un bucle inteligente. Sólo puede utilizarse con bucles inteligentes.
- 25. Botón PITCH:**
- **Pulse el Botón PITCH:** activa/desactiva la función de bloqueo de velocidad. Cuando el bloqueo de velocidad está activo, los faders de velocidad de ambos reproductores están bloqueados: se mueven a la vez.
 - **Pulse los botones SYNC+SHIFT:** se usa para cambiar el rango del pitch fader: 4, 8, 16, 50 o 100%.
- 26. FADER DE VELOCIDAD:** se utiliza para cambiar la velocidad de reproducción de la pista en reproducción. **Botones de PITCH BEND:** La velocidad aumenta mientras el "botón +" está pulsado, y vuelve al pitch original cuando el botón se suelta. La velocidad disminuye mientras el "botón -" está pulsado, y vuelve al pitch original cuando el botón se suelta. Estos botones pueden utilizarse para sincronizar manualmente los compases de 2 pistas. **Botones HOT CUE:** se utiliza para establecer 3 puntos Hot Cue distintos.
- **Almacenar un punto CUE:** cuando no hay almacenado ningún punto CUE, el botón está apagado → pulse el botón CUE para guardar el punto CUE deseado. (los puntos CUE se recuerdan automáticamente cuando vuelve a cargar el tema)
 - **Reproducir desde un punto CUE:** cuando hay un punto CUE almacenado, el botón está iluminado → pulse el botón CUE para reproducir inmediatamente desde el punto CUE almacenado.
 - **Eliminar un punto CUE:** pulse a la vez los botones CUE+SHIFT → el punto CUE almacenado será eliminado.
- 29. Botón SHIFT:** se utiliza para activar "funciones extra" en algunos botones. La función extra normalmente está escrita en la zona gris bajo los botones.
- 30. Mando PARÁMETRO:** se utiliza para ajustar los parámetros del efecto seleccionado.
- **Gire el mando PARÁMETRO:** se adapta el parámetro 1 del efecto seleccionado.
 - **Gire el mando PARÁMETRO mientras pulsa SHIFT:** se adapta el parámetro 2 del efecto seleccionado.
- 31. Botón Activar/Desactivar EFECTO:**
- **Pulse el Botón Activar/Desactivar EFECTO:** el efecto seleccionado se activa/desactiva.
 - **Pulse los Botones Activar/Desactivar EFECTO + SHIFT:** se utiliza para seleccionar uno de los efectos disponibles.
- 32. Botón de BLOQUEO de CLAVE:** (Tiempo Maestro) activa la función de bloqueo de Pitch. Esta función le permite realizar ajustes a la velocidad de la pista utilizando el fader de Velocidad (26) sin alterar el pitch tonal.

FUNCIONES (POSTERIOR)

- 33. Conexión USB:** Conector USB de tipo B. Por favor utilice el cable USB suministrado, para conectar el controlador a su ordenador.



Observación: si está utilizando un hub USB, asegúrese de que sea un hub alimentado. En caso contrario, podría experimentar problemas inesperados.

ESPECIFICACIONES

DJ-KONTROL 1

Alimentación:	mediante el puerto USB del ordenador conectado: 5VCC, 500mA
Dimensiones:	420(An) x 110(P) x 25(Al) mm
Peso:	1,15kg

PLATAFORMA DE PC – REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA

- Intel® Pentium® 4 o AMD Athlon™ XP
- Resolución de vídeo de 1024 x 768
- Tarjeta de sonido compatible con DirectX
- 512MB RAM
- 50 MB de espacio libre en el disco duro

PLATAFORMA DE PC – REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA RECOMENDADOS

- Intel® Core™ 2 or AMD Athlon™ X2 Resolución de 1280 x 1024
- Tarjeta de sonido multi-canal compatible con DirectX
- 1GB RAM
- 200MB de espacio libre en el disco duro

PLATAFORMA MAC – REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA

- Procesador Intel®
- Mac OS X v10.5
- Resolución de 1024 x 768
- Tarjeta de sonido compatible con CoreAudio
- 1GB RAM
- 50 MB de espacio libre en el disco duro

PLATAFORMA MAC – REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA

- Procesador Intel®
- Último Mac OS X v10.6.x
- Resolución de 1440 x 900
- Tarjeta de sonido multi-canal compatible con CoreAudio
- 2GB RAM
- 200MB de espacio libre en el disco duro

Esta información está sujeta a cambios sin notificación previa.
Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio Web:
www.beglec.com

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Agradecemos-lhe por haver adquirido este produto da JB Systems®. Para aproveitar todas as possibilidades, leia este manual de instruções com atenção.

FUNÇÕES

Este aparelho é suprimido por interferência de rádio. Este aparelho preenche os requerimentos das diretivas europeias e nacionais atuais. A conformidade foi estabelecida, e os documentos e declarações necessários foram depositados pelo fabricante.

- Controlo de MIDI perfeito para utilização de DJs (em festas, no quarto, em bares, ...)
- Graças à comunicação de MIDI padrão, este controlo pode ser utilizado com qualquer software de DJ para MIDI imaginável!
- A maioria dos botões possui iluminação de fundo: utilização fácil em ambientes escuros!
- Resultado de mixagem profissional garantido, mesmo para DJs inexperientes!
- Pode ser utilizado em qualquer computador portátil ou PC moderno (Windows® XP/Vista/7 e Mac® OSX)
- Instalação fácil, basta conectar e utilizar: não é necessário saber usar bem o computador!
- Otimizado completamente para ser utilizado com o software Virtual-DJ (versão LE incluída!).
- Máquina de batida através dum clique, loops de batidas automáticos, detecção instantânea de batida, ...
- Amostragem sincronizada de batidas, tempo principal bastante preciso, 3 pontos de entrada por faixa, ...
- Mixagem de vídeo: mixagem criativa de cliques de vídeo!
- Reproduz MP3, WAV, CDA, WMA e muito mais...
- Atualize para o Virtual-DJ PRO com desconto!

ANTES DE UTILIZAR

- Antes de começar a utilizar este aparelho, verifique se não sofreu danos durante o transporte. Se houver sofrido, não utilize o aparelho, e consulte o seu revendedor primeiramente.
- **Importante:** este aparelho saiu da fábrica em condições perfeitas e bem embalado. É absolutamente necessário que o utilizador siga rigorosamente as instruções de segurança e os avisos contidos neste manual. Danos causados por manuseio incorreto não estão sujeitos à garantia. O revendedor não aceitará responsabilidade por defeitos ou problemas resultantes da falta de atenção a este manual de instruções.
- Guarde este manual em local seguro para referência futura. Se for vendê-lo, inclua este manual de instruções no pacote.
- Para proteger o meio ambiente, tente reciclar o material da embalagem o máximo possível.

Verifique o conteúdo:

Verifique se os seguintes itens estão presentes na embalagem:

- Manual de instruções
- Controlo Midi USB
- Cabo USB
- CD-ROM do software e código de licença

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:



CUIDADO: para reduzir o risco de eletrocussão, não remova a tampa superior. Não há partes reparáveis pelo utilizador dentro do aparelho. Leve o aparelho a um técnico qualificado para manutenção.



O símbolo do raio com uma ponta de seta dentro dum triângulo equilátero serve para alertar o utilizador acerca da presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do envoltório do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de eletrocussão.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero serve para alertar o utilizador acerca da presença de instruções importantes de operação e manutenção (reparos) na literatura que acompanha o aparelho.



Este símbolo significa: utilização somente em ambientes internos



Este símbolo significa : leia as instruções



Este símbolo significa: aparelho de Classe III de segurança

- Para evitar incêndios e eletrocussões, não exponha este aparelho a chuvas ou humidade.
- Para evitar a formação de condensação dentro do aparelho, deixe que se adapte à temperatura ambiente quando levá-lo a um cómodo quente após o transporte. A condensação, às vezes, evita que o aparelho funcione com desempenho máximo, e pode até mesmo causar danos.
- Este aparelho deve ser utilizado somente em ambientes internos.
- Não coloque objetos metálicos e nem derrame líquidos dentro do aparelho. Não coloque objetos cheios de líquidos, como vasos de plantas, sobre o aparelho. Isto pode resultar em eletrocussão ou defeitos. Se um objeto externo entrar no aparelho, desconecte imediatamente a ficha elétrica.
- Nenhuma fonte de chama aberta, como velas acesas, deve ser colocada sobre o aparelho.
- Não cubra as fendas de ventilação, pois isto pode causar sobreaquecimento.
- Evite utilizar o produto em ambientes empoeirados, e limpe-o regularmente.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Pessoas inexperientes não devem utilizar este produto.
- A temperatura ambiente máxima é de 40°C. Não utilize este produto a temperaturas mais elevadas.
- As distâncias mínimas em volta do aparelho para ventilação suficiente são de 5cm.
- Desconecte sempre o aparelho quando for ficar fora de utilização por um longo período, ou antes de consertá-lo.
- Caso haja problemas graves de operação, interrompa a utilização do aparelho e entre em contacto com o seu revendedor imediatamente.
- Utilize a embalagem original para transportar o aparelho.
- Por motivos de segurança, é proibido fazer modificações não autorizadas no aparelho.

GUIAS DE INSTALAÇÃO:

- Instale o aparelho em local bem ventilado, onde não fique exposto a temperaturas ou humidade altas.
- Colocar e utilizar o aparelho por muito tempo perto de fontes de calor, como amplificadores, holofotes, etc., afetará o seu desempenho e pode até mesmo danificá-lo.
- Se instalado numa cabina ou estojo, garanta que haja ventilação suficiente para melhorar a evacuação de calor do aparelho.
- Para evitar a formação de condensação dentro do aparelho, deixe que se adapte à temperatura ambiente quando levá-lo a um cómodo quente após o transporte. A condensação, às vezes, evita que o aparelho funcione com desempenho máximo, e pode até mesmo causar danos.

LIMPEZA DO APARELHO:

Limpe o aparelho passando um pano polido levemente humedecido com água. Evite que entre água no aparelho. Não utilize líquidos voláteis, como benzina ou removedores de tinta, pois o aparelho pode ser danificado.

CONEXÕES

Conexão simples com um PC (portátil) PC:

Esta é a maneira mais simples de se conectar o "DJ-KONTROL 1" a um computador: basta conectá-lo ao PC utilizando o cabo USB fornecido.

A qualidade do som e a configuração dependem da placa de som interna do seu computador:

- **PC de mesa:** a maioria dos PCs de mesa possui uma placa de som em vários canais, sendo possível configurar o sinal principal e o canal dos auscultadores como saídas separadas.
- **PC portátil:** a maioria dos PCs portáteis (laptops) possui uma placa de som em apenas 2 canais. Isto significa que haverá possibilidades limitadas de condução dos sinais:
 - o **Conduzir a saída principal em estéreo:** não haverá uma saída separada para auscultadores para monitoria.

- o **Conduzir a saída principal + auscultadores em mono:** a saída principal será conduzida pela saída esquerda (mono), e os auscultadores, pela saída direita (mono).
- o **Utilizar uma placa de som extra:** veja o próximo ponto.



- **Utilizar uma placa de som externa:** para aumentar o número de canais da sua placa de som interna e/ou utilizar uma placa de som com qualidade de áudio melhor. Novamente, há várias possibilidades:

- o **Utilizar uma placa de som extra em 2 canais:** a saída principal do controlo será conduzida para uma placa de som externa e de boa qualidade em 2 canais. Os auscultadores serão conduzidos pela placa de som interna do PC. Os sistemas JB de “conversão de áudio USB” (código para pedidos: 223) são uma boa escolha para placa de áudio externa!



- o **Utilizar uma placa de som extra em 4 canais:** neste caso, tanto a saída principal quanto a dos auscultadores são conduzidas para a placa de som externa, enquanto que a interna do PC não é utilizada.



Veja o capítulo **CONFIGURAR O VIRTUAL-DJ** para saber como configurar a condução de áudio no software.

INSTALAR O VIRTUAL-DJ

Instalação no seu computador:

Observação: o procedimento de instalação abaixo é explicado para Windows. Porém, apesar de algumas diferenças pequenas, o procedimento para MAC OS é bastante similar.

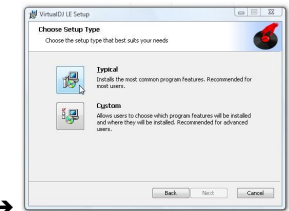
Insira o CD-ROM no seu computador: normalmente, a instalação deve iniciar automaticamente. Se a instalação não for iniciada automaticamente, navegue pelo CD-ROM e clique duas vezes no ficheiro “install_virtualdj_le_v7.0.X.exe” (install_virtualdj_le_v7.0.X.pkg para utilizadores de MAC). O nome do ficheiro pode ser um pouco diferente. Siga as instruções no ecrã:



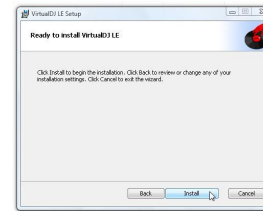
Clique no botão “NEXT”



Leia e aceite o acordo



Escolha a instalação “Typical”.



Clique no botão “INSTALL”



Prima o botão “FINISH”.

Então, conecte o controlo DJ-KONTROL 1 com o cabo USB fornecido.

Ativar o software:

Quando o Virtual-DJ é utilizado pela primeira vez, o programa pede um número de série: insira o código de licença que veio com o seu produto. Assim que o número de licença for inserido, o Virtual-DJ começará a funcionar no modo LE.



Suporte e atualização do software:

→ !!! IMPORTANTE !!! ←

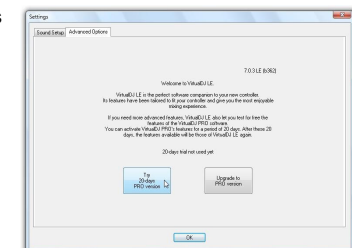
A Virtual-DJ frequentemente adiciona novas funções e melhorias a seu software e, portanto, recomendamos que visite sua página (www.virtualdj.com) e registre o seu software: no sítio da Virtual-DJ, selecione o menu **DOWNLOAD** e vá até “Atualizações de software”. Crie uma nova conta de utilizador e registre o seu software (com o “código de licença” utilizado para desbloquear o software).

Agora, será possível verificar regularmente se há novas versões, e então descarregá-las! Será possível também consultar os tutoriais e participar dos fóruns de utilizadores!

IMPORTANTE: lembre-se de que a JB Systems cobre somente o suporte para o hardware (o controlo). O suporte do Virtual-DJ é coberto exclusivamente por seus criadores em: www.virtualdj.com!

Atualizar para a versão PRO

Após utilizar o Virtual-DJ por um tempo, o utilizador aprenderá as várias funções interessantes contidas na versão PRO do programa. Como utilizador da versão LE, será possível experimentar a versão PRO gratuitamente por 20 dias e, se gostar (estamos seguros de que irá ☺), é possível comprar a atualização com desconto. Verifique o menu de configurações para obter mais informações.



CONFIGURAR O VIRTUAL-DJ

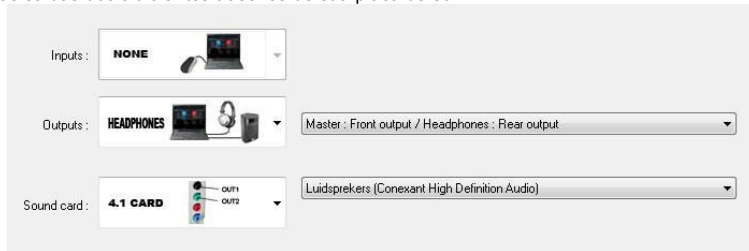
Condução de áudio:

A condução de áudio (definir qual placa de som ficará responsável por que sinais) no Virtual-DJ depende das configurações escolhidas. Abaixo, guiar-lhe-emos pelas várias opções de todas as configurações diferentes.

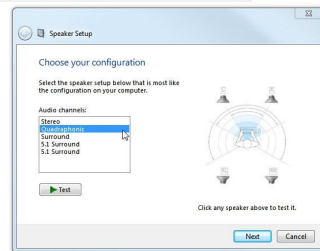
Primeiramente, clique no botão “config” na parte superior do software Virtual-DJ, e então selecione a aba “Sound Setup”.

Configuração 1 - Conexão simples com um PC de mesa (ou portátil) com placa de som em 4 canais integrada

A saída principal é conduzida para as saídas dos altifalantes frontais, e o sinal PFL (auscultadores) é enviado às saídas dos altifalantes traseiros de sua placa de som.

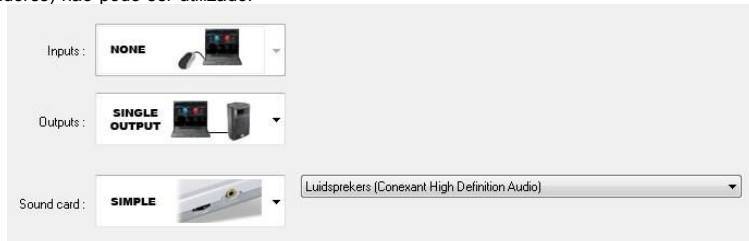


Atenção: em alguns casos, o utilizador notará que os sinais principal e dos auscultadores não são conduzidos corretamente, estando misturados numa maneira bizarra. Nestes casos, verifique se a placa de som em 4 canais está configurada no modo quadrafónico (geralmente, ela permanece no modo Surround, o que NÃO É BOM!).



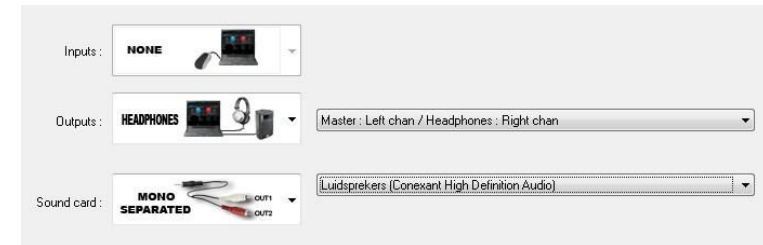
Configuração 2 – Conexão simples com um laptop com uma placa de som interna em 2 canais

A saída principal é enviada em estéreo à placa de som interna em 2 canais, mas o sinal PFL (auscultadores) não pode ser utilizado.



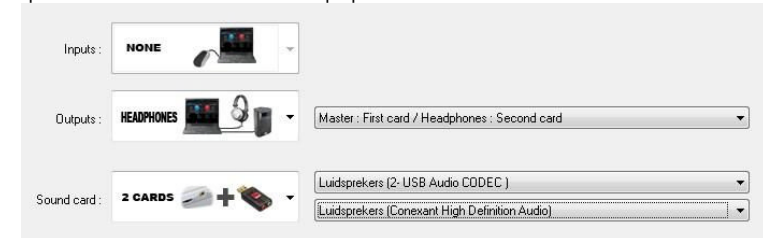
Configuração 3 - Conexão simples com um laptop com uma placa de som interna em 2 canais

A saída principal é enviada em mono ao lado esquerdo da placa de som interna em 2 canais, enquanto que o sinal PFL (auscultadores) é enviado em mono ao lado direito da placa de som interna em 2 canais. Tente não utilizar esta configuração, pois todas as canções serão reproduzidas em mono.



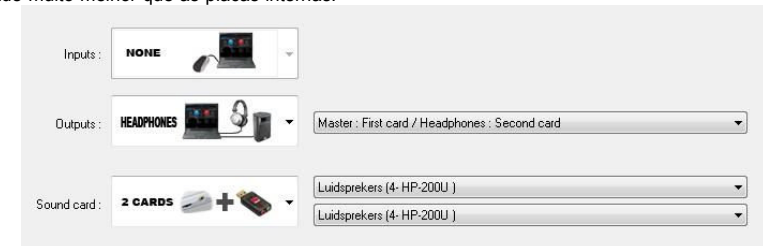
Configuração 4 - Conexão com um laptop com uma placa de som interna em 2 canais + uma placa de som externa em 2 canais

A saída principal é enviada em estéreo à placa de som externa em 2 canais, e o sinal PFL (auscultadores) é enviado à placa interna em 2 canais do seu laptop.



Configuração 5 - Conexão com um laptop com uma placa de som interna em 2 canais + uma placa de som externa em 4 canais

A placa de som interna do seu computador não será utilizada, e todos os sinais serão conduzidos para a placa de som externa em 4 canais. Essas placas de som externas em 4 canais geralmente têm uma qualidade muito melhor que as placas internas.



Dispositivos ASIO:

Se realmente quiser uma latência (atraso) extremamente baixa, é possível experimentar os dispositivos ASIO: neste caso, selecione a opção “ASIO-driver” como placa de som. Por estar fora do escopo deste manual, não explicaremos aqui a configuração dos dispositivos ASIO.



UTILIZAR OUTROS PROGRAMAS DE DJ

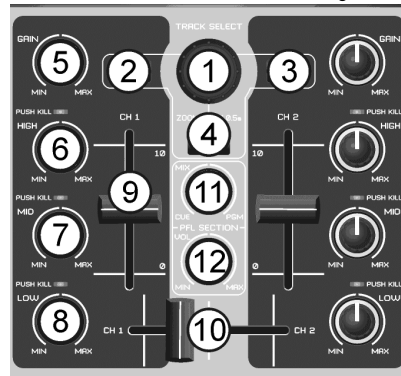
Já que este controlo é um aparelho compatível com MIDI, é possível utilizá-lo para controlar qualquer software de Midi para DJs. É claro que isto significa que será necessário obter ficheiros de mapeamento de MIDI especiais para estes produtos. Verifique o nosso sítio (www.ibsystems.be): oferecemos ficheiros de mapeamento de MIDI para outros programas de DJ gratuitamente.

TUTORIAIS DO VIRTUAL-DJ

No próximo capítulo, dar-lhe-emos uma breve vista geral das funções no Virtual-DJ LE que vem com o seu controlo. O Virtual-DJ é um programa bastante intuitivo, de modo que o utilizador pode aprender como utilizá-lo à medida que experimenta todas as possibilidades. Se quiser aprender mais, verifique o sítio do Virtual-DJ para obter tutoriais de vídeo e outros guias para utilizadores: www.virtualdj.com/wiki/index.html.

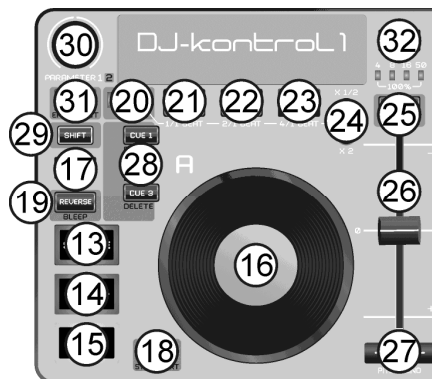
FUNÇÕES (MIXADOR)

- Botão TRACK SELECT:** gire este botão para navegar para cima e para baixo nos diretórios, navegador ou biblioteca de música.
 - **Prima brevemente:** para selecionar o diretório ou ficheiro.
 - **Prima por 0,5seg:** para aumentar/diminuir (zoom) o navegador.
- Botão CARREGAR A:** prima este botão para carregar a faixa selecionada para o reprodutor A (esquerdo) do software.
- Botão CARREGAR B:** prima este botão para carregar a faixa selecionada para o reprodutor B (direito) do software.
- Botão VOLTAR:** este botão permite-lhe retornar ao nível anterior na estrutura de diretórios/navegador.
- Botão GAIN:** gire este botão para ajustar o ganho do canal correspondente.
- Botão HIGH:** utilizado para ajustar as frequências altas do canal correspondente.
- Botão MIDDLE:** utilizado para ajustar as frequências médias do canal correspondente.
- Botão LOW:** utilizado para ajustar as frequências baixas do canal correspondente.
- VOLUME DO CANAL:** ajusta o volume do canal de áudio correspondente.
- VOLUME CRUZADO:** com este controlo, é possível misturar ambos os canais. O volume cruzado funciona somente se os controlos de volume (9) de ambos os canais forem colocados no nível desejado!
- Botão ENTRADA DE VOLUME:** utilizado para controlar o nível de saída do canal dos auscultadores.
- MIXAR ENTRADA:** com este botão, é possível misturar os canais de entrada com a saída para auscultadores:
 - Coloque o botão na posição da extremidade esquerda para ouvir os sinais PFL dos reprodutores.
 - Coloque o botão na posição da extremidade direita para ouvir o sinal de saída principal mixado.
 - Coloque o botão em qualquer outra posição para ouvir uma mistura dos dois sinais.
 Esta opção possibilita a verificação de seu remix antes que seja colocado na saída principal.



FUNÇÕES (REPRODUTORES)

- Botão AJUSTAR ENTRADA:** coloca a faixa na posição desejada. Também ajusta o áudio de acordo com a última posição de entrada definida. Mantenha o botão premido para manter o ponto de entrada até que o botão seja solto.
- Botão REPRODUZIR ENTRADA:** iniciar a reprodução de faixas a partir da última posição de entrada definida.
- Botão PAUSAR REPRODUÇÃO:** utilizado para iniciar/parar a reprodução da faixa carregada.
- RODA DE SACUDIR:** sua função depende do modo de reprodução selecionado:
 - **No modo pausado:** a roda permite-lhe definir um ponto de entrada ou inicial com precisão.
 - **No modo de reprodução:** a roda age como alterador de tom.



- **Botão de arranhar (17) aceso:** com a função de arranhar ativada, a roda permite-lhe arranhar a faixa exatamente como um disco de vinil.
 - **Botão de arranhar (17) a piscar:** gire a roda para navegar/procurar uma faixa inteira em alta velocidade.
- Botão ARRANHAR:** diferentes funções fazem-se possíveis:
 - **Prima brevemente:** para alterar entre os modos de navegação (botão apagado) e de arranhar (botão aceso) para a roda de sacudir (16).
 - **Prima por 0,5seg:** para ativar/desativar a função de navegar/procurar em alta velocidade da roda de sacudir (16). Se ativada, é possível procurar uma faixa inteira em alta velocidade.
 - Botão SINCRONIZAR:** utilizado para sincronizar a faixa carregada automaticamente com a faixa em reprodução no outro deck. Prima o botão SINCRONIZAR junto com o botão SHIFT (29) para iniciar a sua faixa imediatamente em sincronia com a faixa em reprodução no outro deck (também chamado de "início sincronizado").
 - Botão REVERSE:** pode ser utilizado de 2 formas:
 - **Prima o botão SINCRONIZAR:** se o botão estiver aceso, a reprodução de áudio dar-se-á para trás (inverso); Prima o botão novamente para parar a reprodução de trás para frente.
 - **Prima os botões SINCRONIZAR+SHIFT:** a canção começará a ser reproduzida de trás para frente mas, quando a função for interrompida, a reprodução será retomada a partir do mesmo ponto normalmente, do início ao fim. Isto permite-lhe "excluir" as frases que deseja que o público não ouça.
 - Botão LOOP INTELIGENTE:** prima este botão para alterar os botões de LOOP (21+22+23) para botões de "loop inteligente". Prima LOOP INTELIGENTE + SHIFT para sair do loop inteligente em reprodução.
 - Botão INICIAR LOOP:** sua função depende do modo de loop selecionado, veja (20):
 - **Modo de LOOP INTELIGENTE desativado:** prima o botão INICIAR LOOP para ajustar o ponto inicial dum loop manual.
 - **Modo de LOOP INTELIGENTE ativado:** prima o botão INICIAR LOOP para criar um loop inteligente e automático de 1/1 batida.
 - Botão TERMINAR LOOP:** sua função depende do modo de loop selecionado, veja (20):
 - **Modo de LOOP INTELIGENTE desativado:** prima o botão TERMINAR LOOP para ajustar o ponto final dum loop manual, e o loop começará a ser reproduzido. Durante a reprodução do loop: prima o botão TERMINAR LOOP para sair do loop.
 - **Modo de LOOP INTELIGENTE ativado:** prima o botão TERMINAR LOOP para criar um loop inteligente e automático de 2/1 batida.
 - Botão RELOOP:** sua função depende do modo de loop selecionado, veja (20):
 - **Modo de LOOP INTELIGENTE desativado:** durante a reprodução dum loop, prima o botão RELOOP para reiniciar o loop imediatamente (efeito de obturador). Se não houver um loop em reprodução: prima o botão RELOOP para entrar novamente no último loop reproduzido.
 - **Modo de LOOP INTELIGENTE ativado:** prima o botão RELOOP para criar um loop inteligente e automático de 4/1 batida.
 - AJUSTAR LOOP INTELIGENTE:** utilizado para duplicar ou cortar a duração dum loop inteligente pela metade. Só pode ser utilizado com loops inteligentes.
 - Botão TOM:**
 - **Prima o botão TOM:** ativa/desativa a função de trava de velocidade. Se a trava de velocidade estiver ativada, os controlos de volume de ambos os reprodutores ficarão bloqueados: mover-se-ão em conjunto.
 - **Prima os botões SINCRONIZAR+SHIFT:** utilizado para alterar o raio do controlo de tom: 4, 8, 16, 50 ou 100%.
 - CONTROLO DE VELOCIDADE:** utilizado para alterar a velocidade de reprodução da faixa a ser reproduzida.
 - Botões de ALTERAR TOM:** a velocidade aumentará se o botão + for premido, e retornará à original quando o botão for solto. A velocidade diminuirá se o botão - for premido, e retornará à original quando o botão for solto. Estes botões podem ser utilizados para sincronizar manualmente as batidas de ambas as faixas.
 - Botões de ENTRADA ATIVA:** utilizados para ajustar 3 pontos de entrada ativa diferentes.
 - **Armazenar um ponto de entrada:** se não houver pontos de entrada salvos, o botão ficará apagado → prima o botão ENTRADA para armazenar o ponto de entrada desejado (os pontos de entrada são trazidos de volta automaticamente quando a faixa é carregada novamente).
 - **Reproduzir a partir dum ponto de entrada:** quando há um ponto de entrada armazenado, o botão ficará aceso → prima o botão ENTRADA para iniciar a reprodução imediatamente a partir do ponto de entrada armazenado.
 - **Excluir um ponto de entrada:** prima os botões ENTRADA+SHIFT juntos → o ponto de entrada armazenado será excluído.

29. **Botão SHIFT:** utilizado para ativar as “funções extras” de alguns botões. As funções extras estão, em geral, descritas na zona acinzentada sob os botões.
30. **Botão de PARÂMETRO:** utilizado para ajustar os parâmetros do efeito selecionado.
- Gire o botão de PARÂMETRO: o parâmetro 1 do efeito selecionado será adaptado.
 - Gire o botão de PARÂMETRO enquanto preme SHIFT: o parâmetro 2 do efeito selecionado será adaptado.
31. **Botão de LIGAR/DESLIGAR EFEITO:**
- Prima o botão de LIGAR/DESLIGAR EFEITO: o efeito selecionado será ativado/desativado.
 - Prima os botões de LIGAR/DESLIGAR EFEITO + SHIFT: utilizado para selecionar um dos efeitos disponíveis.
32. **Botão BLOQUEAR TOM:** (Tempo principal) ativa a função de bloquear tom. Esta função permite-lhe fazer ajustes à velocidade numa faixa utilizando o controlo de VELOCIDADE (26) sem alterar o tom.

FUNÇÕES (PARTE DE TRÁS)

33. **Conexão USB:** conector USB tipo B. Utilize o cabo USB fornecido para conectar o controlo ao seu computador.



Observação: se estiver a utilizar um hub USB, certifique-se de que esteja ligado à fonte de alimentação. Do contrário, podem ocorrer problemas inesperados.

ESPECIFICAÇÕES

DJ-KONTROL 1

Alimentação: através da conexão USB com o computador: 5Vdc, 500mA
Dimensões: 420(C) x 110(L) x 25(A) mm
Peso: 1,15kg

PLATAFORMA PC - REQUERIMENTOS MÍNIMOS DO SISTEMA

- Intel® Pentium® 4 ou AMD Athlon™ XP
- 1024 x 768 de resolução de vídeo
- Placa de som compatível com DirectX
- 512MB RAM
- 50MB livres no disco rígido

PLATAFORMA PC - REQUERIMENTOS MÍNIMOS RECOMENDADOS DO SISTEMA

- Intel® Core™ 2 ou AMD Athlon™ X2
- 1280 x 1024 de resolução
- Placa de som compatível com DirectX em vários canais
- 1GB RAM
- 200MB livres no disco rígido

PLATAFORMA MAC - REQUERIMENTOS MÍNIMOS DO SISTEMA

- Processador Intel®
- Mac OS X v10.5
- 1024 x 768 de resolução
- Placa de som compatível com CoreAudio
- 1GB RAM
- 50MB livres no disco rígido

PLATAFORMA MAC - REQUERIMENTOS MÍNIMOS RECOMENDADOS DO SISTEMA

- Processador Intel®
- Mac OS X v10.6.x mais recente
- 1440 x 900 de resolução
- Placa de som compatível com CoreAudio em vários canais
- 2GB RAM
- 200MB livres no disco rígido

Todas as informações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio

Descarregue a versão mais recente do manual de instruções no nosso sítio: www.beglec.com